26 ноября, четверг
1998 г.
N40

Приложение - программа ТВ.
Цена - 6000 руб.

# Биржа информации

1995 г. - референдум
1996 г. - референдум
1997 ...
1998 ...
Нас ни о чем больше не спрашивают. Почему?

ПРЯМАЯ РЕЧЬ

## Рикошет

*"Белорусы глубоко признательны Галине Васильевне за ее принципиальную солидарность с демократическими силами Республики Беларусь в их борьбе с диктаторским режимом, особенно дорогую нам в условиях предательства парламентаризма и демократии в Беларуси союзной Россией, ее Государственной Думой и Президентом."*

Из письма в Госдуму Станислава Богданкевича от имени партии и фракции "Гражданское действие"

*"В отличие от многих российских политиков, зараженных великодержавным шовинизмом, она понимала опасность авторитарного режима, установившегося в Беларуси, и поддерживала протест оппозиционных, в том числе и женских, белорусских организаций по поводу создания российско–белорусского Союза, как реванша реакционных сил."*

Из заявления Женского христианско–демократического движения Беларуси

**Прошла неделя со дня убийства Галины Васильевны Старовойтовой. Сюжеты телепрограмм российских каналов ежедневно воспроизводили записи ее выступлений разных ериодов, раздавались возмущенные голоса днопартийцев, политиков, актеров, друзей... Вероятно, в ближайшее время мы увидим документальный фильм о самой яркой женщине на российском политическом Олимпе. Еще пару раз в новостях проинформируют о ходе безрезультатного следствия. И все. Пророков в российском отечестве не было, нет и не будет. Лицемерие соседнего государства, в родню к которому так набивается нынешняя Беларусь, уже не поражает и не удивляет. Уже привычен цинизм основной массы госдумовцев. А шовинизм Макашова, глупости Илюмжинова и болезни Ельцина более естественны, чем здравый смысл, прогресс и забота о здоровье нации.**

**Россия тяжело и, полагаю, пока неизлечимо больна. Никакие западные или восточные инъекции, международные сиделки и местные знахари не вернут ее к полноценной жизни до тех пор, пока имперское эго в этой стране будет оставаться превалирующим качеством. Левые силы России объясняют ситуацию в стране отсутствием власти. Наглая ложь.**

**езвластие не может длиться годами, и банди. изм в России вырос до государственных масштабов. Так же как у нас, до государственных масштабов выросло влияние одной единственной личности, подменившей собой (успешно или нет, мы сами видим) все ветви власти.**

**Выстрел в Старовойтову — это не вызов, как утверждают некоторые, это демонстрация уже наличествующих сил и возможностей, это — иллюстрация к программе, это — не предупреждение, но утверждение начала реванша. Галина Васильевна была слишком откровенна, смела и честна, и, безусловно, имела огромное влияние на немалую часть общества. Пуля — надежное средство заставить человека молчать. Настолько надежная, что убрав один голос, она сеет страх среди сотен. В СССР в 1939 году уже никто ничего не говорил...**

**Я хочу напомнить одну фразу из "Букваря": "мы не рабы, рабы — не мы". Так хором произносили миллионы советских детишек все годы советской власти. Но это, мягко говоря, "испорченная" фраза, в первозданном виде она звучит иначе: "*мы не рабы — рабы немы*". Немоты и повиновения жаждут реваншисты, равенства в нищете для народа и бездонных кормушек для единиц, т.е. для себя. И голоса в защиту свобод, прав человека, соблюдения законов они готовы убирать любыми способами.**

**Галина Васильевна Старовойтова была не только одним из самых разумных политиков, она была видным ученым и прекрасно владела национальными вопросами, проблемами малых народов. Ее заботила нынешняя ситуация в Беларуси: конституционный переворот 1996 года, утверждение авторитаризма, отсутствие реформ, удушение независимых СМИ. Она не была приверженцем слепой объединительной идеи... Она переживала за наше будущее больше, чем мы сами. И этот выстрел рикошетом ударил каждого, кому не безразлична судьба родины.**

Елена РАВБЕЦКАЯ

# ПРЕЗИДЕНТ, КАК МОЯ ЖЕНА

Четыре года назад, пообещав "запустить" заводы, депутат Лукашенко выиграл президентские выборы. В 1996 году заводы были уже достаточно "запущены", но, для достижения наивысшего эффекта, президенту мешали неподконтрольные ему Верховный Совет и Конституционный Суд. Стало ясно, что заводы, колхозы и экономика в целом, могут быть "запущены" окончательно только при условии беспрекословного подчинения воле президента всех ветвей власти и других государственных структур. Даже двоечник знает, что скромное желание президента могло быть реализовано только путем изменения Конституции. Понимал это и А. Лукашенко, потому и инициировал проведение конституционного референдума.




Результат был потрясающ! Подавляющее большинство из нас, будучи президентопослушными гражданами проголосовало так, как инструктировало президентское телевидение. Даже в наименее сознательных в тот памятный вечер проснулась гражданская совесть. После 18.00, в лютый мороз, по снегу и в кромешной тьме 20% нас с вами решились-таки отдать президенту свой голос и вверить ему свою судьбу и судьбу наших детей и внуков.

Мы поддержали конституцию Лукашенко, наделяющую его практически неограниченной властью и продлевающую срок его полномочий на два года. Опьяненные перспективой всеобщего благополучия, мы уполномочили президента назначать для нас местных начальников. С нашего согласия президент получил возможность финансировать избранные им властные структуры не из подотчетного обществу бюджета, а из всевозможных, неподконтрольных нам фондов, которые наполняются из наших с вами карманов. "Ничего - говорили мы - президент знает, что делает. Он о нас позаботится".

И позаботился. Спустя два года, Беларусь по насыщению магазинов продовольственными товарами достигла наконец долгожданного уровня 1990 года. Вспомнили? Заводы и колхозы оказались окончательно запущены. Дождались. Остается задаться вопросом: таких ли достижений мы ждали от нашего мудрого вождя? И, если бы выбор двухлетней давности нам пришлось делать сегодня, то каков бы он был? "БИ", посыпая голову пеплом за ошибки прошлого, обратилась к самому авторитетному мнению.

**Мы попросили вас, дорогие гродненцев, ответить на три самых важных, на наш взгляд, вопроса, вынесенных на референдум 1996 года. И вот, что получилось (смотри графики).**

56% гродненцев и сегодня поддержали бы конституцию президента Лукашенко (на референдуме - 88,2%), хотя не имеют зеленого понятия о ее содержании: **"А думаете я ее читала?"** Или: **"Не знакома с конституцией, забыла уже, что в ней"**. Мотивы такого нелогичного поведения этой группы наших сограждан кроются в доверии к любым инициативам Александра Григорьевича, которое сродни брачным отношениям: **"Обманывает ли он нас? А вот вы знаете, чем ваша жена занимается? Узнаете, может быть, через 10 лет. Вот и мы так же доверяем президенту, как вы своей жене"**. Против президентской конституции голосовало бы 38% опрошенных (референдум - 10,46%). Большинство из них признались, что и тогда голосовало также. Но нашлись и разочарованные: **"Голосовали, потому что жизнь лучшую ждали, а теперь призадумались"**.

Призадумавшись над вторым вопросом нашего опроса, 83% гродненцев высказались против того, чтобы президент назначал местных руководителей исполнительной власти (референдум - 28,14%): **"Конечно, местные жители должны выбирать местную власть, чтобы в случае чего спросить с нее по праву избирателя"**. Причина резкой смены мнения на этот счет объясняется либо тем, что референдум в 1996 был, как утверждает оппозиция, сфальсифицирован, либо тем, что народ захотел демократии, хотя бы в масштабах отдельно взятых городов, районов и областей. Доверяют в этом смысле президенту только 13% гродненцев (референдум - 69,92%).

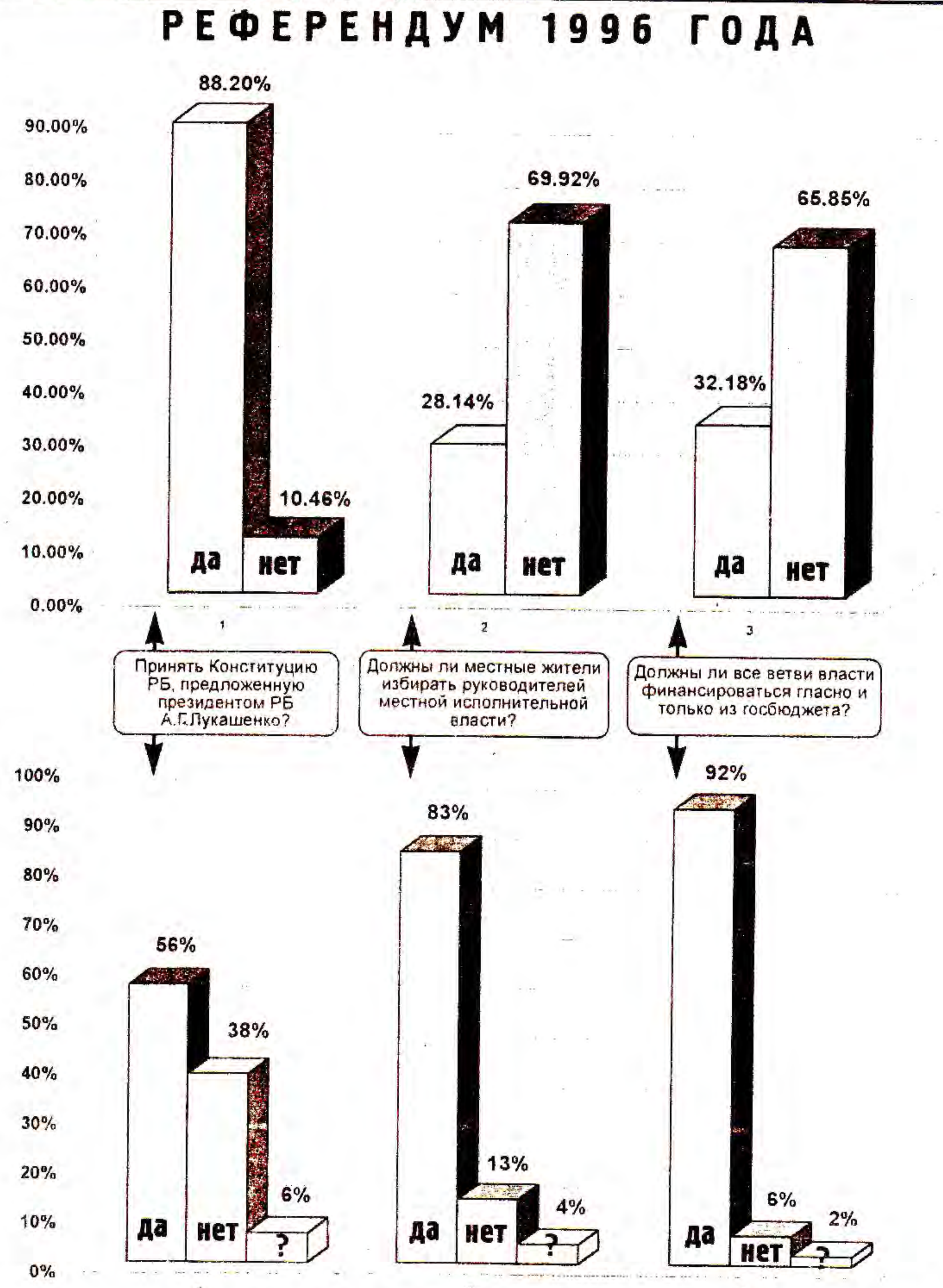
Третий вопрос вызвал у подавляющего большинства респондентов (даже у сторонников президента) одинаковую реакцию. 92% опрошенных нами гродненцев (референдум - 32,07%) хотят знать, сколько средств расходует Лукашенко на содержание огромного чиновничьего аппарата, включая тайные и явные силовые структуры. Средства же эти, по их мнению, должны поступать исключительно из бюджета. Только шестеро опрошенных (референдум - 65,88%) согласны со скрытым финансированием власти. Может быть, они являются ее представителями?

Господин президент, гродненцы (ваши поклонники тоже) требуют от Вас отчета по затратам наших денег на содержание ваших чиновников, которыми большинство из нас недовольны. У нас очень маленькие зарплаты. Отдайте нам наши деньги.

"БИ" выражает солидарность.

А. ПЫТАЛЬНИК

РЕФЕРЕНДУМ 1996 ГОДА




100 ТЕЛЕФОННЫХ ЗВОНКОВ ГРОДНЕНЦАМ

БИЗНЕС

## Подарок от ООН

Недавно в Новогрудке пятеро предпринимателей, после предоставления своих бизнеспланов, стали владельцами нового оборудования, которое приобретено на средства, выделенные по линии ООН в рамках международного пилотного проекта по программе развития, обучения, самозанятости, одним из участником которой стал Новогрудский район. В церемонии официального вручения принимал участие и представитель БРООН и прибывшие с ним эксперты.

Отрабатывать небезвозмездный подарок предприниматели собираются в сфере деревообработки и швейном деле.

Г.СЕЛЕЗЕВИЧ

## Взрывная неделя

**Гродненской группе разминирования на минувшей неделе пришлось выехать на 5 ложных вызовов.**

Трудовая неделя саперов началась в понедельник с двух вызовов: в СШ №34 и мединституте. Первый шутник уже найден - им оказался ученик, сообщивший о мине прямо с домашнего телефона. Возбуждено уголовное дело, родителям мальчишки грозит крупный штраф.

В среду ложный вызов о заминировании гродненского обласного отдела паспортно-визовой службы застал саперов в Слониме, на учениях, мину искали в ночь на четверг. В пятницу "разминировали" Ошмянский райисполком, в воскресенье подвал жилого дома на ул. Врублевского.

На все эти вызовы выезжает единственная в области группа по разминированию, состоящая из 4 человек, два из которых - водители.

соб.инф.

ГРОДНА

## З днём студэнта?

Так ужо склалася, што 17 лістапада прынята лічыць днём студэнта. А студэнт, вядома, ніколі не праігнаруе свята - тым больш сваё, так бы мовіць, прафесійнае. Таму ў гэты дзень не было ў горадзе ні аднаго бара, ні адной кавярні ці рэстарана, дзе б ні чулася вясёлая гамонка прадстаўнікоў гродзенскіх Alma mater.

Але як бы добра ўсё не складвалася, заўсёды знойдзецца той, хто дабавіць лыжку дзёгцю ў бочку з мёдам. Так, напрыклад, у інтэрнатах ГрДУ свята набыло нелегальны характар. З вечара да раніцы тут дзяжурыла міліцыя і самыя сумленныя прадстаўнікі адміністрацыі. Яны падчас маглі проста ўламвацца ў пакоі студэнтаў і спраўджаць ці не робіцца там нешта падазронае.

Прыпсавалі настрой і тым, хто святкаваў у рэстарацыях і кавярнях. Ім пэўны час давялося стаяць пад дзвярыма роднага інтэрната, пакуль іх пільна не спраўдзяць.

І толькі раніцай па інтэрнацкіх калідорах гучала прыемная музыка: студэнты святкавалі, правяраючыя ўжо адпачывалі.

## Яшчэ адна партыя

На мінулым тыдні ў Гродне быў утвораны арганізацыйны камітэт новай партыі - "Наша будучыня". Па словах аднаго з арганізатараў А.Крэменя, партыя ўтвараецца дзеля здзяйснення толькі адной мэты - пабудовы незалежнай Беларусі.

Першачарговыя задачы, якія ставіць перад сабой новая арганізацыя - абуджэнне грамадства, зняцце з яго вачэй заслону дэмагагічнага туману, цынічнай хлусні дзяржаўных СМІ, і на гэтай падставе аб'яднанне ўсіх грамадзян краіны ў адзінае цэлае - Народ.

У перспектыве партыйцы ставяць перад сабой задачу адзінай аб'яднанай апазіцыяй перамагчы на прэзідэнцкіх і парламенцкіх выбарах. Сябрам партыі можа стаць любы грамадзянін Беларусі, незалежна ад сацыяльнага паходжання і становішча, ад месца жыхарства і нацыянальнасці, праўда, пры адной умове - адданай любові да сваёй Радзімы і неабходнасці яе духоўнага адраджэння.

Ул. інф.

ВОЛКОВЫСК

## Где нужно покупать новое оборудование

Чтобы получить печной изразец, Волковысскому предприятию строительных материалов требовалось затратить огромное количество электроэнергии, поскольку оборудование и вспомогательные материалы, привозимые из стран СНГ, как правило, производились по устаревшим, дорогим энергозатратным технологиям. Только за одни электроды доводилось заплатить российским предприятиям до 25 тысяч долларов.

Теперь заводчане нашли другой выход. Они купили новую печь в Польше. Результаты удивляют: цена более, чем в два раза ниже российских, на 40% меньше потребляет электроэнергии, на одном изразце можно сэкономить электроэнергии в 1 квт/час. Это при том, что объединение изготавливает ежегодно 390 тысяч штук изразцов. К тому же, теперь на это производство не понадобится более 470 кг дорогой нихромовой проволоки. Да и производительность новой печи в два с половиной раза выше, чем у российских. Новое оборудование окупится предприятию через 10 месяцев.

Вот где нужно приобретать оборудование.

М.ГАШИМОВ

# Пікетоўшчыкі не падпарадкаваліся ўладам Навагрудка

**У мінулую пятніцу ў Навагрудку адбыўся несанкцыянаваны пікет. Дакладней пікет з патрабаваннем сябраў Саюза палякаў да ўладаў адкрыць у Навагрудку школу з польскай мовай навучання быў дазволены, але на гарадскім стадыёне. Сябры СПБ палічылі гэта за прыніжэнне сваёй годнасці, паколькі, як некаторыя з іх выказаліся - "там свае патрабаванні можна выказваць толькі бяздомным сабакам". Пагэтаму яны вырашылі выйсці ў цэнтр горада, што і зрабілі.**

Ужо на працягу некалькіх гадоў Саюз палякаў Беларусі дамагаецца ад уладаў, каб тыя дазволілі будаўніцтва ў Навагрудку школы з польскай мовай навучання. Улады лічаць гэта немэтазгодным, паколькі ў горадзе і раёне, на іх думку, не набярэцца столькі дзяцей, каб адкрываць дзеля гэтага школу.

Падтрымаць сваіх калегаў па СПБ з Гродна ў Навагрудак прыехала каля дваццаці чалавек на чале з віцэ-прэзэсам СПБ Тадэвушам Малевічам. Перад уездам у горад іх двойчы спыняла міліцыя і патрабавала, каб яны не накіроўваліся ў цэнтр горада. Сітуацыя даходзіла падчас да абсурднай. Урэшце "гасцей" на размову запрасіў старшыня райвыканкама. Спадар Ліс папярэдзіў дэлегацыю аб парушэнні дэкрэта прэзідэнта №5. Аднак і гэта не засмуціла пікетоўшчыкаў. Тлумачальную размову правеў і пракурор раёна.

Тым не менш пікетоўшчыкі з плакатамі выйшлі ў цэнтр горада, не зважаючы на забарону ўладаў. У руках яны трымалі плакаты накшталт "Міцкевіч быў бы задаволены, каб у яго родным горадзе была адкрыта польская школа". Іх было каля трыццаці чалавек, але на плошчы пачалі збірацца людзі, пад'ехала некалькі машынаў з міліцыянтамі. Спадару Малевічу прапанавалі прайсці ў аддзяленне, праўда туды яны не дайшлі - дамовіліся з міліцыянтам па дарозе, што праз 15 хвілінаў пікетоўшчыкі разыдуцца. Так і атрымалася.

Пасля гэтага госці з Гродна наведалі музей Міцкевіча і ад'ехалі дамоў.

Як паведаміў спадар Малевіч, ужо на гэтым тыдні прадстаўнікі СПБ пададуць заяўку на правядзенне пікета ў Гродзенскі гарвыканкам, а 5-га снежня далучацца да акцыі пратэсту прафсаюзаў, якая пройдзе ў Гродне.

М.ГРЫШЫН

## Прыгажосць выратуе свет

Акалі прыгажосць ствараюць маладыя, то ў выратаванні свету ад шэрай штодзённасці няма і ценю сумневу. У гэтым можна пераканацца, завітаўшы ў выставачную залу Саюза мастакоў Беларусі, дзе зараз праходзіць вельмі цікавая, арыгінальная паводле зместу, формы і жанру выстава прац вучняў і выпускнікоў дзіцячай мастацкай школы.

Акрамя жывапісу ў самых разнастайных і рознакалёрных іпастасях тут выяўляецца мастацтва аплікацыі, габелены, выцінанкі. Не дзіва, што працы навучэнцаў уражваюць высокім узроўнем - выкладчыкі школы маюць вялікі вопыт і багаты досвед. Школа працуе з кастрычніка 1980-га года. Штогод у ёй праходзяць навучанне больш за 200 чалавек.

Дарэчы, навучэнцы школы прымалі ўдзел у міжнародных конкурсах дзіцячай творчасці, якія праходзілі ў Чэхіі, Польшчы, Нарвегіі.

Плёну вам, юныя мастакі!

А.БРУСЕВІЧ

## Молока не хватает

**Причиной недостатка в Гродно молочных продуктов, по мнению заместителя директора по экономике молкомбината Людмилы Кирейчук, стало резкое снижение в последние месяцы поставок молока.**

Если в сентябре ежедневно поступало 125 тонн, то сейчас - не более 80 тонн. По сравнению с минувшим годом поставки от колхозов сократились на 300 тонн. Население раньше сдавало 20% всего поступавшего сырья, сегодня не более 7%. Теперь к обеспечению Гродно, кроме колхозов Гродненского и Берестовицкого районов приступили предприятия Кореличского и Щучинского районов. Все это, по словам Л.Кирейчук, сказалось на ассортименте: в первую очередь производятся молоко и кефир, производство остальной продукции резко сократилось. Например, творог теперь поставляется только на закрытые учреждения.

Однако, по статистическим данным, сообщенным диспетчером гродненского областного комитета по сельскому хозяйству и продовольствию, надои в нынешнем году по сравнению с прошлым нисколько не уменьшились - в среднем 5,3 кг. от одной коровы в сутки. Выросло поголовье дойных коров на 400 с прошлым годом. Молока они дали на 7% больше. Реализация молочных продуктов возросла на 13%.

И.ЧЕРНЯВКА

## Сто машин для инвалидов

**В ближайшее время Беларусь приобретет у Запорожского автозавода /Украина/ около ста автомобилей "Таврия-ДЭУ", собранных по корейской технологии.**

Автомобили, на покупку которых государство планирует выделить 20 млрд. рублей, будут поставлены Министерству социальной защиты Беларуси для инвалидов первой и второй групп. Система управления будет устанавливаться на каждом автомобиле индивидуально одной из фирм, представляющих АО "ЗАЗ" в республике. Вероятнее всего, это будет "БелЗАЗавтосервис", который возьмет на себя и сервисное обслуживание автомобилей.

За период с 1996 года Запорожский автозавод поставил Министерству социальной защиты Беларуси около трехсот автомобилей, которые приобретались за счет средств государства.

БелаПАН

# Насколько же нужно ненавидеть свой народ?...

**Эта фраза на прошлой неделе была произнесена президентом РБ, причем, как мне показалось, с полным равнодушием по отношению к своему кабинету министров. Он ругал их за то, что группа взрослых государственных мужей, якобы без ведома своего главнокомандующего выстроила весь народ в очередь за водкой. Те сидели молча, опустив головы, боясь ответить. Впрочем, кто и что может ответить нашему президенту?**

Не знаю почему, но мне вспомнилось историческое событие 1793 года - II раздел Речи Посполитой, который проходил в Гродно, в Новом замке. Как-будто никаких параллелей, и послы на Сейме сидели тогда молча, закрыв глаза руками от унижения и беспомощности. Замок был окружен русскими гренадерами - послам пригрозили, что не выпустят их до тех пор, пока решение не будет принято.

Русский посол Репнин трижды повторил свое предложение о разделе нашего государства и подытожил упрямое молчание послов крылатой фразой: "Ну что ж, молчание знак согласия...". Так навсегда было поделено наше государство между тремя ненасытными империями. Империи распались, но и наше государство не восстановилось.

Но отчего молчал кабинет министров? Ведь перед ними был не чужой посол, а свой президент, за стенами - не солдаты-завоеватели, а свои, защитники.... Нет, молчали. И видимо, не от того, что работать не умеют и ничего не смыслят в государственных делах. Молчали по более банальной причине - не имело смысла говорить.

Более четырех лет в числе виноватых побывали все: Позняк, Верховный Совет, Западные послы - это, так сказать, враги извечные. Но вот подошла очередь и лично проверенного и назначенного кабинета министров и собственного народа, сдуру устроившего ажиотаж вокруг продуктов питания.

Четыре года назад этому народу обещали запустить заводы, дать работу, возместить вклады, победить коррупцию и т.д. Но никак не возврат к нормам отпуска продуктов питания, очередям, дефициту, безденежью, безработице, разгулу преступности, к грядущей нищете. Впрочем, в обещаниях появились некоторые корректировки скажем - возврат на уровень советск времен.

Напомню слова кандидата в президенты Александра Лукашенко в период предвыборной кампании: "цены и инфляция будут одновременно уменьшаться, а зарплата и пенсии так же одновременно расти до мирового уровня, чтобы ни говорили о невозможности этого все экономисты и банкиры вместе взятые". Или вот еще: "общих слов уже не будет - только реализация уже разработанных правительством программ адресной помощи всем нуждающимся".

Впрочем, это в прошлом. Лексикон успел поменяться, акценты тоже. А мы вновь томимся в нервных очередях, толкаемся в переполненных автобусах, ищем бензин и работу, считаем копейки, чего-то ждем. Может быть, лишь изредка подумывая - насколько же надо ненавидеть свой народ...

М.КАРНЕВИЧ

СМАРГОНЬ

## Лічыльнікі для маламаёмных грамадзян

У Смаргонскі райвыканкам звярнулася 18 сем'яў з просьбай устанавіць у іх кватэрах лічыльнікі газу за кошт дзяржавы. Спецыяльная камісія райвыканкама праверыўшы даходы кожнай сям'і ўстанавіла, што сапраўды яны з'яўляюцца маламаёмнымі. Рашэннем райвыканкама ім будуць устаноўлены лічыльнікі газу за кошт дзяржавы.

## Каб быць з мясам і малаком

З гэтай мэтай Смаргонскі райвыканкам зацвердзіў арганізацыйныя мерапрыемствы і пастанавіў арганізаваць раённыя спаборніцтвы за дасягненне лепшых вынікаў у жывёлагадоўлі. Аб'яўлена, што пераможца атрымае 50 мінімальных заробкаў. Ну і, зразумела, перадавікоў чакаюць ганаровыя граматы райвыканкама.

Так што, сяляне, на старт.

П.МАКЛЮК



СЛОНІМ

## У Слоніме прайшоў дабрачынны месячнік "Спяшайся рабіць дабро"

Як паведаміла старшыня слонімскага аддзялення таварыства Чырвонага Крыжа Вольга Гаўлоўская, у ходзе месячніка было сабрана звыш 100 млн. руб.

Самымі шчодрымі аказаліся дзеці. 30 млн. руб. паступіла з гарадскіх школ, 12 млн. - з сельскіх, 3 млн. руб. на рахунак таварыства пералічыў завод сухога абястлушчанага малака, па 2 мільёны - мэблевая фабрыка і міжрайгаз.

## На адну кнігарню стане менш

На Брэсцкай вуліцы ў снежні закрыюць кніжны магазін №2, які належыць райспажыўсаюзу.

Гэты факт падцвердзіў старшыня райспажыўсаюза Сяргей Рагозік. Такім чынам у Слоніме будуць працаваць толькі два кніжныя магазіны - №1 і №3, што на Першамайскай і Чырвонаармейскай вуліцах.

"ГС"

НАВАГРУДАК

## Бальніцу вырашылі аднавіць

З першага снежня ў вёсцы Вераскава Навагрудскага раёна адкрываецца бальніца. У свой час з-за непатрэбнасці яе зачынілі. Цяпер тут будзе 10 бальнічных ложкаў і адпаведны персанал.

## Забралі 40 тысяч. Куртку не аддаў

У Навагрудку двое хуліганаў адабралі ў аднаго мужчыны сорак тысяч рублёў. Прычым, прыставілі яму пад бок нож. Гэтага аказалася мала і яны запатрабавалі яшчэ і куртку. Але пацярпеўшы ў мароз курткі не аддаў, нягледзячы на пагрозу нажом.

Я.ЛАПЦЕЎ

# СНИМАТЬ ФЛАГ ЗАПРЕЩАЕТСЯ

***Ці мгуць прадстўнікі ўлады здымаць бела-чырвона-белы сцяг БНФ з ягонай рэзідэнцыі ў Гродна? (Сцяг афіцыйна зарэгістраваны)***

Гродзенксі рэгіянальны праваабарльны цэнтр.



***В том случае, если флаг официально зарегистрирован в Министерстве юстиции, то посягательство на него местных властей следует расценить, как уголовное преступление.Причем, можно говорить о двух составах преступления:***

Статья 96 УК **"Умышленное уничтожение или повреждение имущества"** (наказывается лишением свободы на срок до одного года или исправительными работами на тот же срок, или штрафом) и статья 167 УК **"Превышение власти или служебных полномочий"** (наказывается лишением свободы на срок до трех лет или исправительными работами на срок до двух лет , или увольнением с должности).

Для защиты своих законных прав вы вправе (можете) обратиться в районную прокуратуру от имени своей организации или от отдельных ее членов и потребовать привлечения виновных к уголовной ответственности.

Как известно, Закон Республики Беларусь от 19 сентября 1991 года установил в качестве государственного флага РБ полотнище, состоящее из трех горизонтально расположенных полос равной ширины: верхней и нижней - белого, средней - красного цвета (он был воспринят Белорусским Народным Фронтом в качестве своей символики).

Однако, на республиканском референдуме в мае 1995 года более половины граждан, принявших участие в голосовании, высказались за введение новых государственных символов, в том числе и государственного флага.

На основании результатов референдума, президент РБ указом от 7 июня 1995 года № 214 утвердил положение о государственном флаге РБ. В соответствии с данным указом новый флаг представляет прямоугольное полотнище, состоящее из двух горизонтально расположенных цветных полос: верхний - красного цвета шириной 2/3 и нижней - - зеленого цвета в 1/3 ширины флага; у древка вертикально расположен белорусский орнамент на белом поле, которое составляет 1/9 длины флага. Отношение ширины флага к его длине 1:2.

После принятия Верховным Советом РБ 13-го созыва Закона **"О признании утратившими силу законодательных актов РБ по вопросам государственной символики от 28 июня 1996 года государственный флаг бело-красно-белого цвета не может использоваться в государственной символике Беларуси"**.

Но это не означает, что установлен запрет на использование этого флага. Он остается официальным символом ряда общественных организаций (БНФ, Фонда имени Льва Сапеги и др.). Его по-прежнему можно носить в качестве флагов, значков, эмблем, вывешивать на домах, в штаб-квартирах, офисах. Ни в одном правовом акте не установлены какие-либо ограничения на использование бело-красно-белого флага. Из этого следует, что работники милиции не вправе изымать у демонстрантов и других граждан флаги, отражавшие государственную символику 1991 - 1995гг, а главным образом, не вправе привлекать граждан к административной ответственности за их ношение на демонстрациях, митингах, шествиях, пикетах.

Более того, следует обсудить вопрос о законности замены государственного флага РБ после майского референдума 1995 года.

Дело в том, что Закон о народном голосовании (референдуме) в РБ не допускает вынесения на республиканский референдум вопросов, нарушающих неотъемлемое право народа Беларуси на суверенную национальную государственность ( ст.3). Видимо, нет сомнений в том, что флаг и герб являются составными элементами национальной государственности белорусского народа.

Если это так, то президент РБ не имеет право выносить на референдум (а Верховный Совет назначить референдум) вопрос о замене государственного флага и государственного герба, и значит, результаты голосования по этому у вопросу нельзя признать законными. Правда, это необходимо подтверждать в установленном законом порядке, в частности, решением Конституционного суда.

Есть еще одно обстоятельство, ставящее под сомнение законность референдума по государственной символике в мае 1995 года. По всем признакам, вопрос о замене флага и герба государства следует отнести к конституционным вопросам. В таком случае, для принятия решения на референдуме требуется не простое большинство граждан, принявших участие в референдуме, а квалифицированное большинство, и от числа граждан, внесенных в списки для голосования. Такой порядок подведения итогов референдума предусмотрен в ст.36 Закона о референдуме.

Если эти положения Закона перевести на итоги майского 1995 года референдума, то оказывается, что для принятия решения по вопросу об установлении новых государственных символов не хватило требуемого количества голосов. Судите сами: по официальным данным в списки для голосования было включено 7 445 820 человек, а проголосовало "за" только 3 622 851 человек, то есть, 48,66% (см. Сообщение Центральной Комиссии РБ по выборам и проведению республиканских референдумов "Об итогах голосования на республиканском референдуме 14 мая 1995 года".- Ведомости Верховного Совета РБ 1995 года № 22-23, ст. 932).

Как видите, имеются достаточные правовые основания для пересмотра и переоценки результатов республиканского референдума 1995 года по вопросу и замене государственной символики. В этой связи представителям власти (особенно милиции) можно посоветовать не преследовать приверженцев бело-красно-белого флага. Они вправе носить свой любимый флаг повсюду и вывешивать его в любых местах, не нарушая при этом общественный порядок.

***Вполне возможно, что бело-красно-белый флаг в скором времени будет восстановлен в своих правах как символ исконно белорусской государственности, чистоты душ белорусов и их многовековых страданий к свободе.***

**Михаил ПАСТУХОВ,**
доктор юридических наук,
профессор,
экс-судья
Конституционного суда РБ.

# Травля педагогов

Средняя зарплата гродненского учителя сегодня - всего 1868 тысяч рублей, что равно 32% от средней зарплаты служащих в промышленности. Молодые учителя вообще оказались ниже уровня малообеспеченности: 1,24 - 1,42 млн. рублей. Для сравнения: в сентябре т.г. средняя зарплата работников образования составила в ценах 1990 года - 75 рублей, хотя в том году зарплата учителя была 191 рубль.

***

Более 4 тысяч педработников области нуждаются в улучшении жилищных условий, особенно тяжелое положение в г.г. Гродно, Лиде, Зельвенском, Кореличском, Лидском, Щучинском районах. В прошлом году только 172 учителя улучшили свои жилищные условия, в нынешнем еще меньше - 115. Ситуация обострилась в 1995 году, когда указом Президента была упразднена льгота на оплату коммунальных услуг педагогам сельских школ, существовавшая с 1929 года. До указа учителей брали на квартиру за бесплатное топливо, теперь оплачивать съемное жилье они не в состоянии.

***

В нынешнем году педагогическими учебными заведениями области выпущен 1521 специалист.

***

Направлено в учебные заведения 670, приступили к работе 606, не явились к месту распределения 196 молодых специалистов, в том числе 93 выпускника ГрГУ.

***

Если в 1985-90 гг. в области ежегодно вводилось 7-8 тысяч ученических мест, то в 1998 году сдано в эксплуатацию только 1340 . Количество культовых зданий, введенных за последний год превышает число сданных в эксплуатацию объектов образования.

***

За последние 5 лет аппарат управления вырос на 30%, при этом аппарат в системе образования сокращен на 50%.

соб. инф.

перекресток

## У промышленников - ухудшение

***А октябре этого года ученые научно-исследовательского экономического института Министерства экономики Беларуси провели социологическое исследование, в ходе которого были опрошены более 200 экспертов - руководителей промышленных предприятий республики.***

Респондентам, в частности, был задан вопрос: „КАК ПО ВАШЕМУ МНЕНИЮ, ИЗМЕНИТСЯ В БЛИЖАЙШИЕ 2-3 МЕСЯЦА ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ВАШЕГО ПРЕДПРИЯТИЯ". Около половины (45 процентов) опрошенных ответили, что не изменится. Каждый восьмой (12 процентов) надеется на улучшение экономического положения своего предприятия. Для сравнения: во время июльского опроса аналогичной точки зрения придерживался каждый пятый респондент (21 процент).

Руководителей-пессимистов, считающих, что экономическое положение на их предприятиях в ближайшие 2-3 месяца, в июле насчитывалось 22 процента. Сегодня же так считает 43 процента опрошенных, т.е. в два раза больше.

## У Лукашенко - стабилизация

***В Беларуси "наступает период стабилизации" -- об этом заявил президент страны Александр Лукашенко 18 ноября, во время посещения закрытого акционерного общества "Атлант" -- одного из крупнейших в СНГ производителя бытовых холодильников.***

При этом президент отметил: "Стабилизация, к сожалению, произойдет на достаточно высоком ценовом уровне. Но, по большому счету, главное ведь -- не цена. Главное, чтобы она хоть как-то была стабильной. Чтобы доходы людей, заработная плата была сбалансирована с этой ценой. Это можно сделать только тогда, когда стабилизируется рынок. Я надеюсь -- что к январю-месяцу, хотя полагал, что в октябре мы выйдем на стабилизацию. В следующем месяце мы подтянем доходы людей до уровня существующих цен. Но сейчас период тяжелый, я понимаю это".

*БелаПАН.*



# ТЭАТРАЛЬНЫ ФЭСТ СТАЎ "ПЕРШЫМ БЛІНАМ"

**Алесь Сураў быў названы лепшым беларускім сцэнографам на тэатральным фестывалі, які нядаўна праходзіў у нашым горадзе. З ім мая гутарка.**

***- Ужо другі раз спектакль "Прыхадзень" адзначылі на рэспубліканскім узроўні, а ты стаў лепшым сцэнографам. Якія ўражанні засталіся ад фэсту?***

- Мне падаецца, што ён аказаўся "першым блінам"...

***- Чаму?***

- Усё было загадзя вызначана. Журы паездзіла па беларускіх тэатрах і выбрала на сваю думку лепшыя спектаклі . Таму фіналу не было. Фестываль яшчэ не пачаўся, а пераможцы былі ўжо вызначаныя. Самае галоўнае - не адчувалася свабоды маладых творцаў, конкурсных работ. Карацей, атрымалася імпрэза ў класічным савецкім стылі. Да таго ж, фестываль праходзіў у Гродне, а 70% журы складалася з мінчукоў.

***- А што ўсё ж такі спадабалася?***

- Спадабалася тое, што Гродна становіцца адметным горадам у культурным жыцці. На спектаклі прыйшло вельмі шмат людзей, асабліва моладзі. Білеты раскуплялі вельмі хутка. Нават мы, акторы суседняга тэатра, былі вымушаны зайсці праз чорны ход.

***- У пятніцу ў нашым горадзе будзе праходзіць наступны фэст - на гэты раз джазавы.***

- Там я таксама буду адказны за сцэнаграфію. Увогуле гэта авангардная імпрэза. Удзельнічаюць джазавыя калектывы з трох памежных краінаў - Беларусі, Польшчы і Літвы. Можна сказаць, Джаз-Рэч Паспалітая. Маю надзею, гэты фэст паселіцца ў нас надоўга.

***- Я ведаю, што ў кастрычніку твае карціны выстаўляліся ў Англіі. У якіх гарадах?***

- Выставы праходзілі ў Кембрыджы, а таксама ў Нью-Маркеце (прыгарад Лондана).

***- Хто іх арганізаваў?***

- Мне дапамог англічанін Джон Мэнсфілд. Улетку ён прыязджаў у Гродна і патрапіў на выставу "Вандроўкі па Беларусі", на якой былі карціны мае і Вацлава Рамашкі. Спадару Мэнсфілду вельмі спадабаліся нашыя працы і ён набыў адразу 18. Пасля мы адаслалі ў Англію яшчэ 30 карцін. Увогуле спадар Джон займаецца так званым арт-бізнэсам. Ён дапамагае маладым мастакам з Беларусі наладзіць выставы за мяжою і знайсці там сваіх пакупнікоў.

***- Чаму менавіта беларусам?***

- Бо калі ён быў тут, яму вельмі спадабаўся наш край і нашыя людзі.

***- А якія планы на будучае ў Тэатра лялек?***

- Да Новага году рыхтуецца "Казка пра Емелю".

***- Руская казка?***

- Усе пытаюцца: чаму руская? Але ніхто не піша беларускіх п'ес. Праўда, у мінулым годзе ў рэспубліцы праходзіў конкурс беларускіх нацыянальных п'ес для тэатраў лялек. Адабралі каля ста лепшых. Але я лічу - ніводная з іх не вартая пастаноўкі. На жаль, усе ўспрымаюць тэатр лялек на ўзроўні дзіцячага садка. Таму персанажы ў гэтых п'есках класічныя: зайчык, воўк зубамі шчоўк ды лісічка-сястрычка. Першае месца заняла калядная казка пра Бэтлеемскага вослика, які бачыў нараджэнне Хрыста. Гэта сапраўды файная рэч.

***- Чаму ж вы яе не паставіце?***

- Гэтую п'есу адхаліў Магілёўскі тэатр. Існуе неафіцыйнае правіла, паводле якога два тэатры адначасова не паказваюць аднолькавых спектакляў. Таму мы спадзяемся паставіць гэтую казку толькі праз год. А пакуль плануем перакласці на беларускую мову "Пінокіо". І ўвогуле беларускім пісьменнікам павінна быць сорамна . Хіба цяжка напісаць п'есу і прадаць яе Тэатру лялек?..

Гутарыла
**Інга АСТРАЎЦОВА.**

Страчаная спадчына

# Вуліца Савецкая

**Шаноўны чытач! Мы працягваем знаёміць цябе з гісторыяй нашага горада. Апісанне вуліцаў падаецца ў алфавітным парадку. Чытай папярэднія нумары.**

(Працяг. Пачатак у № 38, 39)

**Савецкая 7.** Год забудовы - 1823, у 1889 дабудавана двухпавярховая прыбудова. Будынак безумоўна цікавы. Некалі да гэтага ж будынка адносіўся флігель у двары, які цяпер БТІ адносіць да будынка №5. Тацццяна Маліноўская ўстанавіла, што менавіта тут знаходзілася кансператыўная кватэра, дзе спыняўся К.Каліноўскі падчас калі рыхтавалася паўстанне.

У гістарычным плане будынак цікавы і тым, што ён з'яўляўся мяжой паўночнай юрыздыкі Александровічаў. Згодна з генпланам развіцця Гродна 1949-1965 г.г. паміж дамамі №7 і №13 была разбурана забудова на месцы разбілі сквер перад цяперашнім кінатэатрам "Гродна". Дарэчы, сам кінатэатр знаходзіцца на месцы знесеных будынкаў на вуліцы Ключынскай.

**Савецкая 13.** Год забудовы - 1831, перабудаваны ў 1900. "Дом Шаі Піка". У свой час у будынку мясцілася мноства розных дробных кантораў, нумары гатэля, крамы і г.д. Па стылю - эклектыка, але стыль не ад першапачатковай задумы архітэктара, а ад гістарычнага зліцця элементаў розных часоў архітэктуры.

**Савецкая 15.** Год забудовы - 1875/85, перабудаваны ў 1895 годзе. "Дом Левандоўскага". У гэтым доме знаходзіўся гатэль, крамы і дарагія кватэры.

**Савецкая 15а.** Год забудовы 1895. "Гатэль Левандоўскага". Нумары ў гэтым гатэлі былі адносна танныя і без зручнасцяў. Толькі ў трох з іх былі камунікацыі і мэбля.

**Савецкая 17а.** Год забудовы - 1895. Тыповы флігель у стылі эклектыкі.

**Савецкая 17б.** Год забудовы - 1820. Адразу побач з домам знаходзіўся сад. У другой палове XIX ст. на гэтым месцы быў пабудаваны флігель.

**Савецкая 17.** Год забудовы - 1811, у 1895 годзе дом дабудаваны. У першапачатковым выглядзе будынак застаўся толькі на малюнку Напалеона Орды.

**Савецкая 19.** Год забудовы - 1848, дабудаваны ў 1875 і перабудаваны ў 1895 г.

**Савецкая 21.** Год забудовы - 1866, дабудоўваўся ў 1875 і 1890 г.г. Апошнім часам аўтар пачаў сумнявацца ў дакладнасці даты будаўніцтва.

**Савецкая 23.** Год забудовы - 1856, рамонт зроблены ў 1890. "Дом Ромера", "Гатэль Маскоўскі", "Hotel Polski". Гэты будынак з'яўляўся асноўным аб'ектам малюнка Напалеона Орды, які мастак прысвяціў вуліцы Дамініканскай (Савецкай). Н.Орда быў асабіста знаёмы з удзельнікам паўстання Ромерам. Гэта была сапраўды гераічная асоба.

Апошнім часам у гэтым будынку месціцца служба абласнога камітэта па экалогіі і пяльменная.

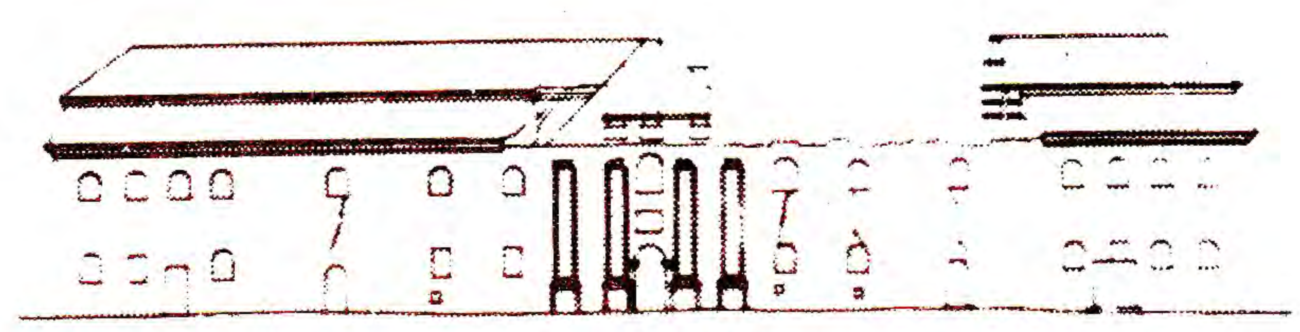
**Савецкая 25.** Год забудовы - 1870. Гэты будынак, як і дом №27, быў рэстаўраваны ў 1987 годзе. Праект рэстаўрацыі будынка зрабіў чалавек на самай справе далёкі ад рэстаўрацыі. Затое ён мог дагадзіць высокаму начальству. У выніку: дах дамоў быў штучна і без навуковых падстаў завышаны.

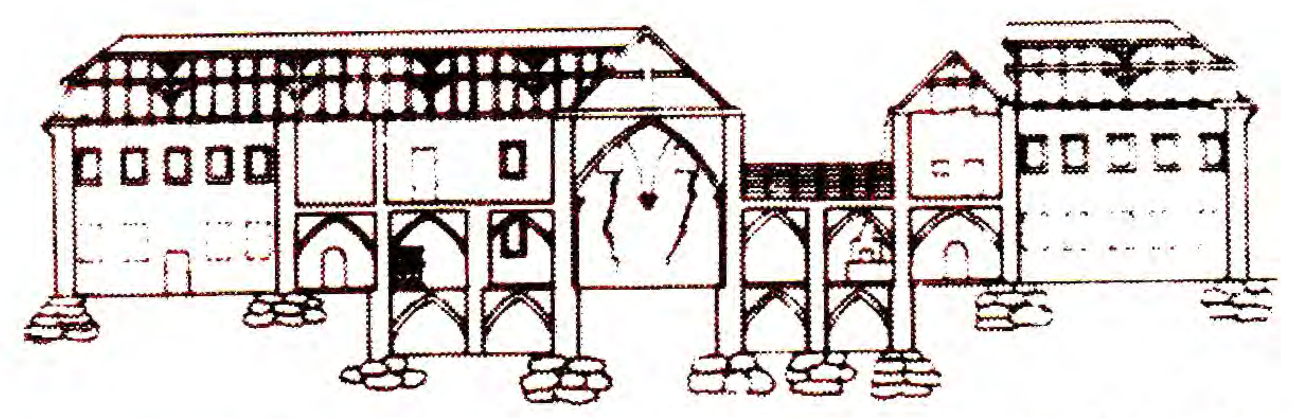
На працягу дзесяці гадоў з будынкам нічога не рабілі. Ён толькі мяняў гаспадароў. Дарэчы, мала хто цяпер памятае, што ў ім знаходзілася дзіцячая бібліятэка і крама Спорттавары.

**Савецкая 27.** Год забудовы - 1890. Быў дом у стылі эклектыкі. Пасля ўмяшальніцтва вышэйназванага архітэктара адбылося тое, што цяпер ёсць...

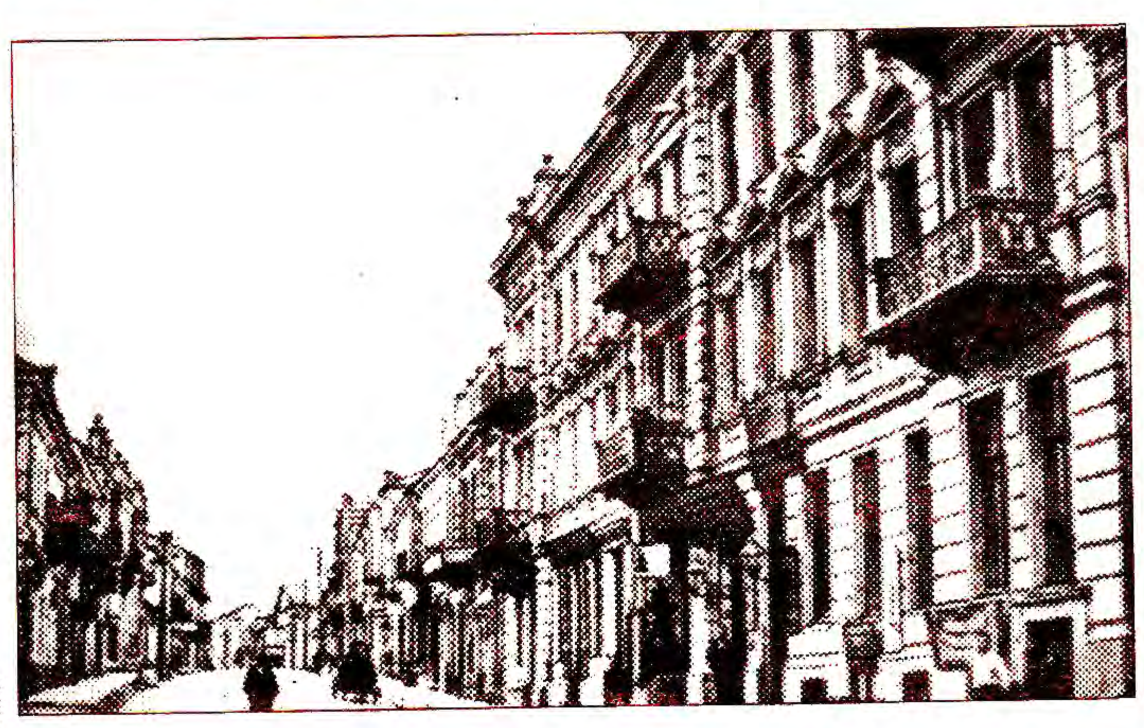
**Савецкая 31/1.** Год забудовы - 1884. Архітэктар Небальсін. Будынак "Гродзенскага акружнога суда". Рэстаўрацыя - 1989 год, аўтар праекта - С.Шэйка. Стыльны будынак, спраектаваны неблагім архітэктарам. Да таго ж , гістарычна лёс гэтага будынка складаўся няпроста - пад Акружны суд прыстасавалі частку палаца князёў Масальскіх XVIII ст. Губернскі інжынер Небальсін падыйшоў да старажытнага будынка з самай высокай адказнасцю і такім адмысловым чынам аб'яднаў гэтыя рознастылёвыя будынкі. У Гродне і цяпер наўрадці адшукаеш лепшы прыклад спалучэння рознастылёвых архітэктурных аб'ектаў. Сутарэнні сучаснага магазіна "Мяса" - гэта сутарэнні палаца Масальскіх, а сутарэнні "Вераска" - склады і гаспадарчыя пакоі Акружнога Суда.

Без катэгорыі.

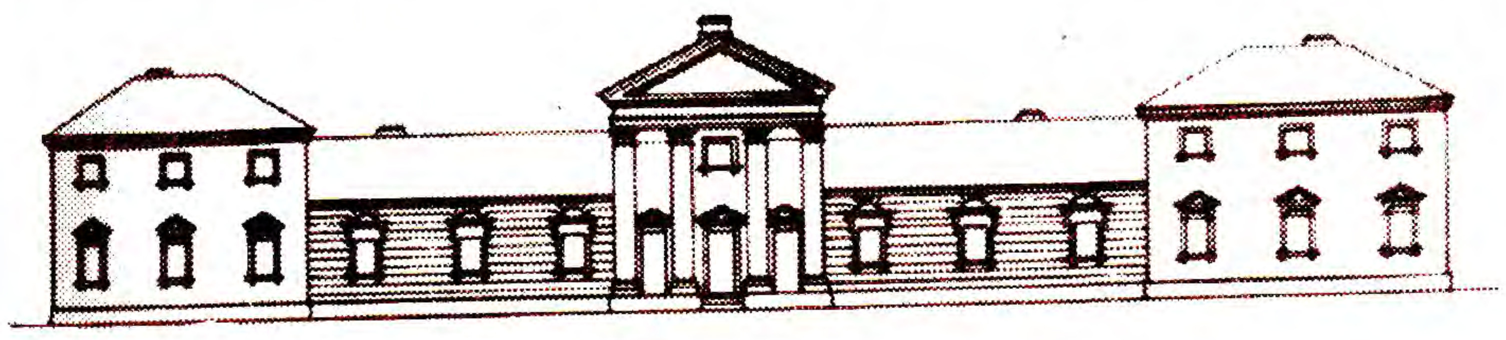


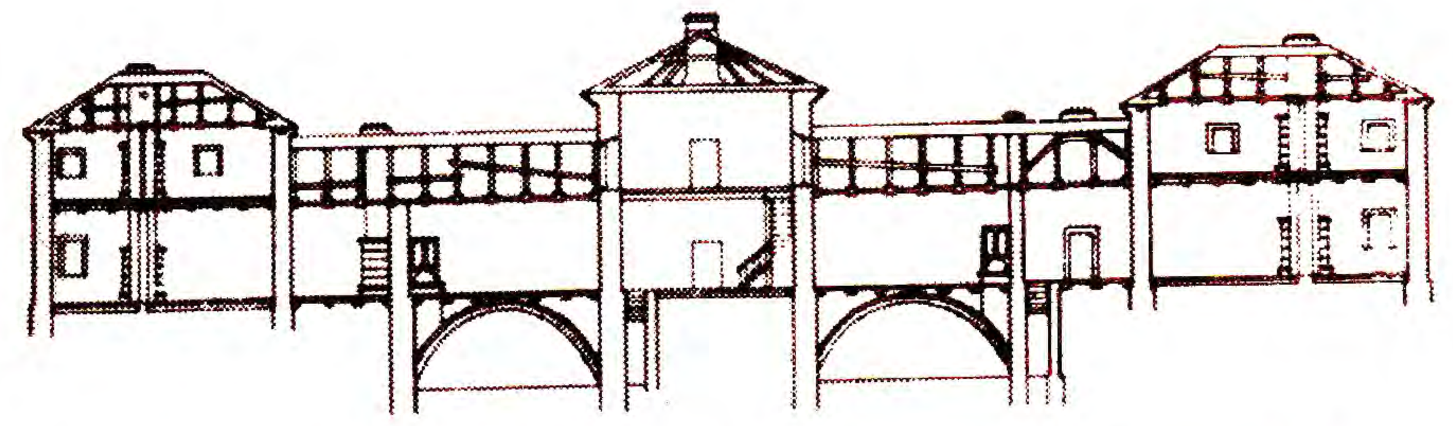


Памерны чарцёж касцёла і шпіталя Святога Духа XVII ст. у пачатку XIX ст. На малюнку добра відаць, як бы выглядаў будынак па вул. Савецкай 14 пасля навуковай рэканструкцыі.



Вуліца Саборная (Савецкая) у 1908 годзе (паштоўка 1915 г.). На гэтым месцы зараз універмаг.





Касцёл і шпіталь Святога Духа пасля перабудовы ў першай палове XIX ст. - зараз вул. Савецкая, 14.

# Вуліца Сацыялістычная

У сучасным выглядзе вуліца сфармавалася адносна позна - канчаткова ў пасляваенныя гады. Праўда, асобныя яе адрэзкі маюць даволі даўнюю гісторыю. Так у 1560 узгадваюцца вуліцы "Аліскоўская" і "вуліца, якая пачынаецца ад вуліцы Азёрскай". Гэтыя вуліцы часткова ці цалкам супадаюць з часткай вуліцы Сацыялістычнай паміж вуліцамі К.Маркса і Свярдлова і адрэзкамі паміж вуліцамі Парыжскай Камуны і Свярдлова.



Вуліца Банкавая (Сацыялістычная) у 1916 годзе. Мала хто пазнае ў гэтым прыгожым будынку пазменную школу...

Фарміраванне адрэзка вуліцы Сацыялістычнай паміж вуліцамі Ажэшкі і Кірава адбывалася ў 70-я гады XVIII ст. з пракладкай цэнтральнай артэрыі Гарадніцы - вуліцай Раскошы. Так на плане 1780-1783 гадоў з'яўляюцца першыя адзнакі гэтага аб'екта, а на плане 1795 года і назва - Басняцкая (ад назвы вартавых каралеўскай эканоміі - баснякаў). Назва паўтараецца на плане 1823 года, прычым на плане ўжо паказаны скразны праезд вуліцаў Гарохавай і Базарнай. Пазней частка вуліцы Гарохавай была пераназвана ў вуліцу Банкавую (план 1912 г.).

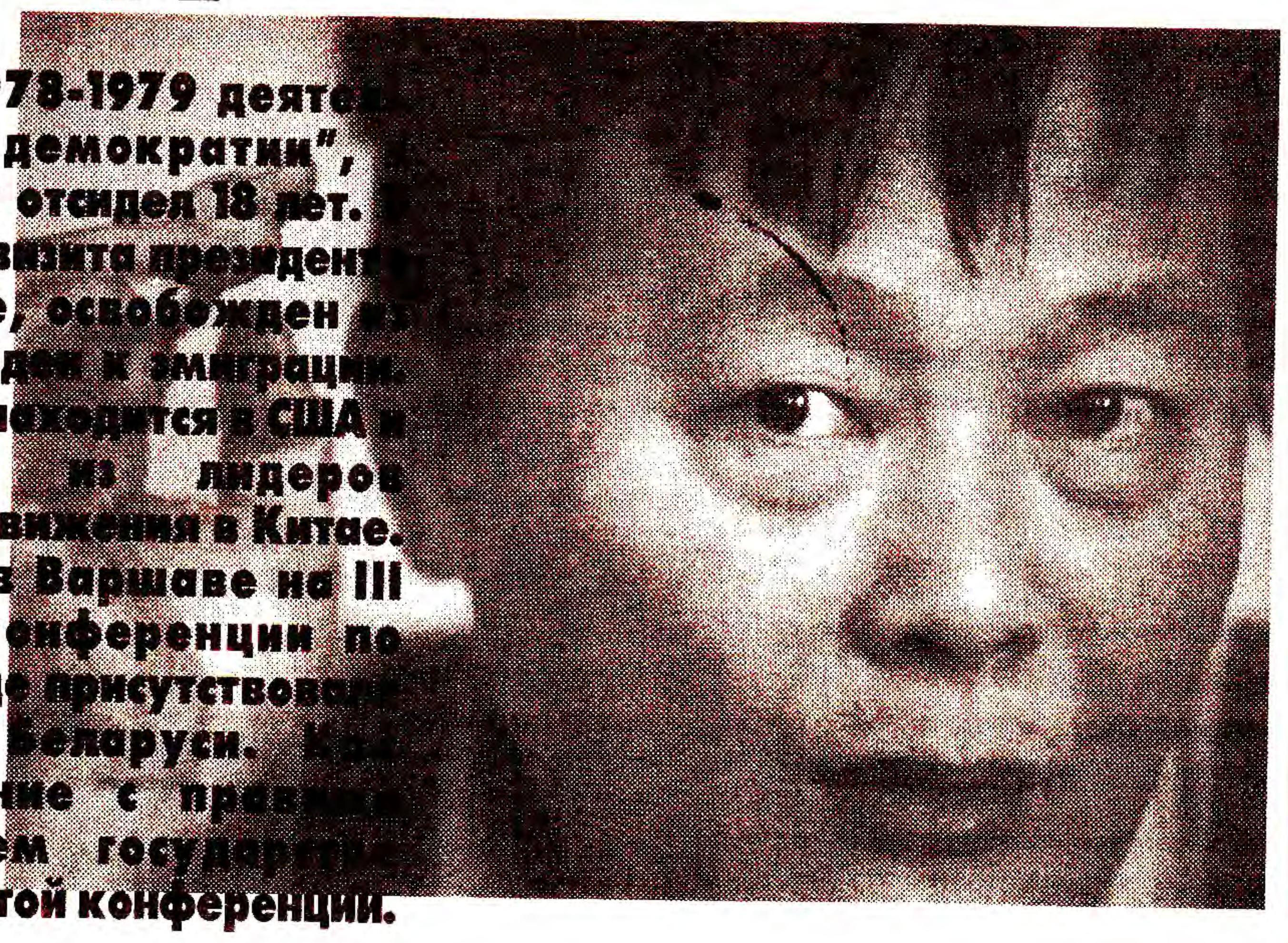
У 1920 і 1931 годзе адрэзак вуліцы Сацыялістычнай ад вуліцы Парыжскай Камуны да перакрыжавання з вуліцай Карбышава, пераназвалі ў Witoldowu, а адрэзак да вуліцы Ажэшкі - у Паштовую. У пасляваенныя гады па генплану 1949 года быў па-новаму сплананы адрэзак вуліцы Сацыялістычнай ад Парыжскай Камуны да Свярдлова. Такім чынам была цалкам сфарміравана трасіроўка вуліцы.

Асноўная захаваўшаяся гістарычная забудова вуліцы адносіцца да канца XIX пачатку XX ст. і прадстаўлена самымі рознымі варыянтамі эклектыкі.

**Ігар ТРУСАЎ,**
**гісторык архітэктуры.**

**Усе здымкі выкарыстаны з асабістага архіва І.ТРУСАВА.**

# ОЦЕНКА ДИССИДЕНТА



**Вей Йинсгенг - в 1978-1979 деятель движения "Стена демократии", в китайских тюрьмах отсидел 18 лет. В 1998 году во время визита президента Клинтона в Пекине, освобожден из заточения и принужден к эмиграции. В настоящее время находится в США и является одним из лидеров демократического движения в Китае. Недавно побывал в Варшаве на III Международной конференции по правам человека, где присутствовали и представители Беларуси. Как известно, положение с правами человека в нашем государстве рассматривалось на этой конференции.**

**Китай - сегодня модная в мире тема. И особенно в странах, некогда входивших в состав Советского Союза. На все лады здесь утверждалось, что коммунистическая власть в Пекине не допустила драматических ошибок, совершенных в свое время Михаилом Горбачевым. Реформирование страны, ее социалистического хозяйства началось активно без особого внимания к проблемам политическим, как сугубо второстепенным. Такое понимание тех процессов, что происходят сегодня за Великой Китайской стеной, является упрощенным, в корне ошибочным. Ибо нельзя без первостепенного упорядочения политической линии, без коренной демократизации всей общественно-политической жизни, без соблюдения прав человека добиться позитивного решения затеянных реформ.**

Как раз об этом свидетельствует китайский диссидент Вей Йинсгенг (Йиншинем), отвечая на вопросы корреспондента Бронислава Вандстейна и популярного польского еженедельника "Wprost". Материал печатается в сокращенном виде.

Корр.: ***Как можно определить существующий ныне в Китае режим? Это все та же коммунистическая система?***

**Вей Йиншенгем:** Да, это все тот же специфический коммунистический тоталитаризм. Китайские СМИ ежедневно долдонят, что живем при коммунизме, от которого власть имущие не отошли ни на шаг.

***- Но ведь китайская действительность меняется...***

- Да, власть несколько изменяет характер своей деятельности. Это напоминает нам действия взломщика, когда ему 20 лет, затем 40, и когда стукнет 60. В любом случае, он остается взломщиком.

***- Наблюдается, однако, определенная стабилизация народного хозяйства. Не согласитесь ли вы с тем, что это ведет к более радикальным изменениям?***

- Либерализация, но для кого? Для коррумпированных аппаратчиков. Для них действительно условия крайне либеральные. Дальше некуда! Если одна группа является слишком свободной и обладает монополией на власть, то это сопряжено с тем, что все остальные этой свободы не имеют. Перед законом должны быть все равны. А в Китае этого как раз и не наблюдается.

***- Но есть возможность убедиться в существовании определенных экономических свобод. Крестьяне, например, имеют возможность арендовать землю. Существует к тому же и большое количество мелких предприятий, работающих на себя. Растет жизненный уровень. Разве это не изменяет картину действительности?***

- Земля, обрабатываемая крестьянами, не является их собственностью. Коммунисты особо подчеркивают этот факт: нет частной собственности на землю. Крестьяне так обременены налогами, что не могут их выплатить, и вынуждены эмигрировать в города. Десятки миллионов людей покидают деревню, бегут из нее.

***- Тем не менее, Китай сегодня, его народное хозяйство ставят в пример, как страну, избежавшую кризиса. В этом году Пекин фиксирует рост ВНП на 7 процентов, что является несомненным успехом.***

- Китайское правительство сознательно искажает статистику, завышая ее. Не подается истинных данных о числе безработных. Затаиваются факты банкротства банков. Но поскольку курс денежной единицы поддерживается искусственно, иностранные наблюдатели понимают это как проявление экономического здоровья. Болезнь китайского народного хозяйства носит скрытый характер.

***- Утверждают, что возводятся современные города, развивается промышленность и, вообще, наблюдаются позитивные изменения.***

- Все это поверхностные явления. 20 лет тому назад поляризация между бедными и богатыми была значительно меньше. Власть не была так коррумпирована, как сегодня. Сегодня богатство Китая принадлежит нескольким десяткам тысяч, в то время как сотни миллионов влачат нищенское существование. Этих богатых нуворишей и встречают туристы в современных городских кварталах. Эти люди богаче среднего обывателя запада. Туристы не имеют возможности контактировать с более чем миллиардом людей, которые не всегда имеют возможность нормально поесть.

***- А зоны свободы? Разве не расширились они? Разве власть не предоставила гражданам свободное пространство, в которое не вмешивается?***

- Да, и свобода слова имеется - власть уже не в состоянии контролировать всю общественную жизнь, как делала это раньше. Однако это не эффект изменения ее концепции, но потеря прежних возможностей. Это результат все возрастающего протеста и сопротивления. Если не все попадают за решетку, то это только потому, что нет такой большой тюрьмы или лагеря, который поместил бы всех недовольных. Речь идет не о предоставлении прав человеку, а об ограниченности возможностей власти. Если бы они имели возможность арестовать всех противников - сделали бы это, не задумываясь.

***- Значит ли это, что масштаб репрессий идет на убыль?***

- Масштаб репрессий тот же, изменился их характер. Можно сказать, что нередко они более жесткие, чем прежде. Разве миллионы людей, вынужденных оставлять свои дома, скитающихся без работы, постоянного места жительства и средств к существованию - это не репрессирование?

***- Власть предержащие готовятся к большим реформам или, по крайней мере, говорят об этом. Речь идет об изменении модели управления, демократизации жизни.***

- Во всех официальных документах и высказываниях со стороны руководства постоянно подчеркивается, что конечной целью всех экономических реформ является укрепление власти коммунистической партии. В этом смысле ситуация не изменилась со времен Ден Сяо-Пина и даже Мао-Цзэ-Дуна.

***- Но если коммунисты в результате реформ станут собственниками, то система должна измениться. Диктатура в таком случае не исчезнет, но она будет уже не коммунистической. В этом, возможно, есть какая-то позитивная перспектива для Китая?***

- Китайские коммунисты никогда не пойдут на то, чтобы гражданин владел частной собственностью!..

***- Но ведь они же сами станут собственниками!***

- Нет, им это ни к чему. Они и без того обладают абсолютной властью над всем в стране. Частная собственность и движение денег неизбежно приведут к конкуренции. А коммунисты не желают иметь дело с конкуренцией. Западные политики, к сожалению, желаемое принимают за действительное. Они почему-то не прислушиваются к тому, как наши коммунисты постоянно твердят: "Не будем изменяться, навсегда останемся коммунистами". Западные же политики наивно утверждают: "Смотрите, они уже не являются коммунистами".

***- Может, ваши коммунисты изменят систему управления обществом и убедятся, что деньги являются наиболее выгодной и безопасной формой правления?***

- Не замечаю никаких проявлений такой эволюции. В конце концов, 200-300 млн. голодных китайцев не будут терпеть очередную диктатуру в ожидании лучших времен. Не будут в состоянии пережидать очередной режим, успокаивая себя надеждой на его демократизацию. Коммунистический тоталитаризм существовал слишком долго, и народ уже теряет терпение.

***- Возможен ли в таком случае общественный взрыв, иными словами революция?***

- Да, это целиком и полностью реальный исход, и власти его панически боятся, ибо чувствуют приближение бури.

***- Возможно, это единственный способ устранения коммунизма в Китае?***

- Общественный взрыв может привести к фатальным последствиям: развалу страны на борющиеся между собой диктатуры и величайшему кровопролитию.

***- Но разве такой сценарий соответствует действительности?***

- Вполне соответствует! Если китайские коммунисты будут сопротивляться насущным реформам, а западные политики не будут поддерживать местные реформаторские силы, как это происходит теперь, общественный взрыв вполне возможен.

***- Жупел, каким власть предержащие в Китае пугают народ - это распад страны. Именно этим они доказывают необходимость сильной, централизованной власти.***

- Сильная власть - это та, которую поддерживает общественность, а значит - демократическая. А демократический Китай останется единым государством, хотя ,вероятнее всего, федеративным, но с разными системами власти.

***- Китайская оппозиция пока слаба. Не рассчитываете ли в таком случае на помощь со стороны какой-нибудь партийной фракции, на сподвижников среди коммунистов, стоящих у руля?***

- В коммунистической партии есть люди, поддерживающие демократические процессы. Это люди, которые поддержали меня после моего ареста. Это люди из самого центра руководящей партии.

*Разговор представителя журнала "Wprost" с китайским диссидентом состоялся на III Международной конференции по правам человека.*

**Перевод с польского Витольда Ивановского**

# Поднять китайские деньги

**Китайская провинция Сычуань, и в частности аэрокосмический центр г. Чангжду и комплекс "Кардс", хотят завязать тесное научно-техническое и экономическое сотрудничество с Гродненской областью по ряду долгосрочных проектов. Гродненские власти приступили к их изучению и, если волокита, характерная для нашей бюрократии, не сведет реализацию данных проектов на нет, то... На базе нескольких гродненских предприятий будет налажено производство высококачественной и конкурентоспособной продукции. Одним из инициаторов и разработчиков программ сотрудничества Гродненской области с китайской провинцией является директор гродненского научно-технического центра "Диаконт", профессор Николай Спорник.**

"В случае удачного завершения только одного из проектов - создания предприятия по производству самозакручивающихся болтов и гаек - экономия от реализации этой продукции только по Гродненской области составит около 1,5 млн. долларов. По Всей же Беларуси удастся сэкономить порядка 40 млн. долларов", - сказал "БИ" профессор Н. Спорник. Кроме того в данной продукции, по причине ее низкой цены и высоких характеристик, заинтересованы многие зарубежные фирмы. В качестве предприятия, мощности которого могут быть использованы в данном проекте, рассматривается гродненский завод автоагрегатов. Программа окупает себя в течение года.

Другой обширный проект касается производства на базе предприятия "Диаконт" контрольно-измерительных систем для кабельной отрасли и автомобильной промышленности. Такие системы производятся "Диаконтом" уже сейчас и имеют хорошие отзывы. Однако, лишь благодаря серьезным инвестициям, в данном случае - китайским, можно будет наладить их массовый выпуск. Это позволит выйти на западных потребителей. Одной из главных ценностей этого проекта является, по мнению Николая Спорника, то, что комплектующие для контрольно-измерительных систем будут производиться только в Беларуси, а это продукция производителей оптики, радио-электронных предприятий и других наукоемких производств.

Кроме нашего научно-технического потенциала, китайцев привлекает еще и выгодное географическое положение Гродно, который расположен на пересечении торговых путей между странами Западной Европы и России, а также Северной Европы и Украины.

## Дойдет ли до реализации

многообещающих программ нашего сотрудничества с провинцией Сычуань? Автор программ смотрит в будущее с оптимизмом, и все же не скрывает некоторого беспокойства по поводу белорусской бюрократии. "К сожалению, в нашей стране слишком раздут управленческий аппарат и зачастую идеи, способные двигать вперед не только белорусскую науку, но и промышленность, грязнут в бюрократических дебрях. Я бы очень не хотел, чтобы так случилось и на этот раз. Поэтому я постоянно интересуюсь, насколько продвинулось рассмотрение программ сотрудничества в структурах власти, но, к сожалению, не могу приказать принять решение в кратчайшие сроки. А от этого зависит, будет ли Гродненская область иметь рентабельное производство и взаимовыгодное сотрудничество, или же из-за своей неповоротливости государство вновь упустит деньги, которые достаточно - просто поднять. Ведь у нас главным источником пополнения государственной казны до сих пор являются, в первую очередь, карманы граждан", - сказал Николай Спорник.

**В следующих номерах "БИ" планирует ознакомить читателя с точкой зрения властей на перспективы сотрудничества Гродненской области с китайской провинцией Сычуань.**

**А. ПИСАЛЬНИК**

# СУПЕРМАРКЕТ

## ПРОДАЮ

■ холодильник „Минск-10".
*Тел. вечером 33-19-52*

■ цветной телевизор ламповый "Электрон".
*Тел. 6-46-51.*

■ искусственный черный мех
*Обращаться тел. 335248*

■ ж/вещи б/у юбки, пальто, свитер в хорошем состоянии, размер 44-46
*Тел. 6-33-49*

■ красивый новый комплект для новорожденного /конверт с одеяльцем, кофточка, шапочка/
*Тел.5-61-25*

■ б/у дет.коляска 3-ка, дет.прыгунки
*тел.316097*

■ YAMAHA 51,520
*Тел.69209*

■ пиан. "Беларусь" б/у в отл. сост.
*Тел. 72-10-18.*

■ CD-фирменные по 10 у.е., CD-Болгария-Россия по 2,5 у.е. или меняю на аудиокассеты TDK, SA-X SA-XS можно б/у.
*Тел. в Волковыске 2-31-48.*

■ пальто жен. зимнее раз. 48-50 с воротником чернобурка недорого.
*Тел. 5-97-30.*

■ гаражные ворота.
*Тел. 33-56-58.*

■ газовую плиту Брест б/у 4-х комфорочная недорого.
*Тел. 73-80-26.*

■ сервиз "Мадонна" ГДР столовый красный кобальт, вязальную маш., скрипки 1/8 и 1/4 в комплекте смычок, футляр.
*Тел. 2-08-43.*

■ холодильник "Днепр" б/у.
*Тел. 6-09-10.*

■ б/у б/с имп. стир. маш. "Урал" письм. стол, ковер, сервант, трельяж, эл.кофемолка, мясорубка.
*Тел. 31-37-44.*

■ ходунки б/у 18 у.е., светомузыкальная уст. б/у 10 у.е., фотоаппарат импортный - автомат б/у 20 у.е., электро-миксер "Вихрь" нов. с насадками 15 у.е.
*Тел. 444-505.*

■ детский конверт на синтепоне цветной - 10 у.е.
*Тел. 31-85-30.*

■ две кровати односпальные и трельяж. Все б/у.
*Тел. 44-68-67.*

■ 3-х створчатый шкаф б/у, хор. сост. - 85 у.е.
*Тел. 31-23-29.*

■ 2 кресла б/у, дет. манеж б/у, ковер 137x200, умывальник, эл. рубанок, труба зрит. 10x30, муж. пуховик р.50-52.
*Тел. 5-96-56.*

■ плитку облиц. б/у, двери белые со стекл., куртку муж. на овчине, мел для побелки, стекло.
*Тел. 44-78-91.*

■ доску дуб, ясень 5 куб.м, влажность 12%-10%. Нужен мастер для изготовления мебели и дверей из твердых пород дерева. Ищу работу столяра.
*Обр. ул.Гогрля д.6 к.4.*

■ готово-выборный баян Рубин-3, рессоры автомашины АЗ-69.
*Тел. 33-37-01.*

■ унитаз с бачком б/у в х/с, шуба из иск. меха б/у в х/с. Все недорого.
*Тел. 44-03-26 вечером.*

■ женск. искусств. дубленку р.48 новую, журн. столик б/у.
*ул.Пролетарская д.63 кв.49.*

■ мяг. кух. угловой диванчик велюр, тумба ТВ - 15 у.е.
*Тел. 527-93.*

■ полушубок из кролика, весы. Детские шубки из кролика и иск. меха р. 26, 28, 30, 32, шапки: нерпа, каракуль, нутрия, ондатра, норка, кролик.
*Тел. 2-17-81.*

■ пальто жен. зимнее р. 48-50 с воротником чернобурки недорого.
*Тел. 5-97-30.*

■ шубу б/у из горного козла р. 50 недорого.
*Тел. 33-22-68.*

■ шубу женскую иск. под норку (трапеция) р.50-52 недорого. Сапоги осенние кожаные р. 36-37. Зерно.
*Тел. 31-18-57.*

■ муж. шапку-ушанку из темного меха норки р. 58 б/у - 35 у.е.
*Адрес: пр. Строителей 15-75 после 18.00.*

■ печатную машинку "Листвица" б/у.
*Тел. 6-82-82.*

■ видеокамеру "Панасоник" ВХС-компакт - 350 у.е. *Тел. 2-75-85.*

■ сотовый телефон "Махон" недорого.
*Тел. 33-61-56.*

■ пальто женское кожаное новое.
*Тел. 33-81-68.*

■ шубу из нутрии. Цена договорная.
*Тел. 994-515.*

■ красивую детск. коляску РП б/у недорого.
*Тел. 5-85-46.*

■ конную копалку или меняю на картофель - 800 кг.
*Тел. 201-95.*

■ пуско-зарядное восстановительное устройство и э/сварк. Контакт, солд. палатку 10 мест, з/ч АЗ-24, М-2140, двери, капот, бампер, б/бак, карбюратор, генератор б/у.
*Тел. 6-30-88.*

солидный памятник из базальта.
*Тел. 39-02-64.*

■ красивые рога благородного оленя, бинокль 20x60.
*Тел. в Волковыске (8-212) 5-17-83.*

■ аккордеон "Вельтмайстер", электробаян "Топаз" новые.
*Тел. в Волковыске (8-212) 7-03-42.*

■ гантели разборные.
*Адрес: ул.Домбровского 63-88 после 18.00.*

## АВТОРЫНОК

### Продаю

■ *ФОРД-СКОРПИО*
*Тел. 993-5-27*

■ з/ч Оп. Кадет 82 г. двери кр.багажника бампер задний пружины оп.аскона 84г зад. п. дверь кр. багажника ф. Сантана 84г. зад. лев. дверь кр. багажника зад. фонари зад. бампер Ауди-80 83г. зад. стекло.
*Тел.751056*

■ Опель-Рекорд, бензин, 2 л 1980 г. растам. с пр/пр. Форд-Скорпио бензин 2 л 1988 . раст. с пр/пр.
*Тел. 5-65-41.*

■ Форд-Эскорт 83г. на б/н с пр/пр, ВАЗ-01 78 г.в. на ходу можно на з/ч.
*Тел. 935-326 после 18.00.*

Форд-Транзит 1987 г.в., 9 мест, диз., 2,5 л.
*Тел. 33-61-56.*

Лучший Форд-Сиерра в Гродно станет преданным другом умному человеку.
*Тел. 39-02-64.*

Чудный автомобиль для вас! Форд-Сиерра 1991 г.в., 2 л, центральный замок, люк, инжектор. Недорого.
*Тел. 72-05-56 с 9 до 18.*

■ Мерс/Б.-82г н/р или меняю на раст.авто
*Тел.318522*

■ ВАЗ-063 86 г. выпуска срочно
*Тел. 6-85-15*

■ Ауди-200 кварта все кроме кожи, спальню лагас-4 красное дерево
*Звон. 20506*

■ ФВ-Джетта 86 г.в., пробе 98 тыс. км - 3200 у.е.
*Тел. 33-78-85.*

■ ФВ-Гольф 88 г.в. ТД на БН 1.6 белый 4хДВ в отличном состоянии - 3100 у.е.
*Тел. 937-445.*

■ ФВ-Гольф-1 82 г.в. 1.6 дизель, 5 КПП с п/п в хор. состоянии.
*Тел. 44-86-24 после 18.*

■ ВАЗ-2101 84 г.в. 1,2, экспортный вариант - 1600 у.е. Торг.
*Тел. 993-711 с7.00 до 8.00, после 18.00.*

■ Полонез 89 г.в. 1600 у.е. и гараж в Понемуни или меняю на А/м дизель, литые диски на 13-50 у.е. или меняю на автомагнитолу, электродвиг. 3 кВт, 3000 об. нов. - 50 у.е.
*Тел. 44-81-24.*

■ Ауди-80 1,8, белая, бензин, 1987 г.в.
*Тел. 72-14-00 с 19.00 до 24.00.*

■ Запорожец - 100 у.е. *Тел. 31-35-36 вечером.*

■ двигатель бензиновый ФВ, 1,6 л, недорого. Форд 2,3 л, 6 цилиндр. с документами, лодку "Прогресс" без мотора.
*Тел. (8-263) 43-929.*

■ ротор от генератора новый к автомобилю ВАЗ. *Тел. 44-70-30.*

■ прицеп к л/а БЕЛАЗ новый, откидные борта, г/п 500 кг, тент, дуги; жигул. колеса - 380 у.е. Прицеп "Немига-2" б/у в хор. сост. г/П 500 кг, тент - 300 у.е.
*Тел. (261) 95-121.*

■ детали к ВАЗ-21061: дверь передняя левая, панель нижняя под глушитель.
*Тел. 72-92-70.*

■ резину с камерой нов. к ЗИЛу. *Тел. 74-18-21.*

■ м-кл ЧЗ-350 66 на ходу - 70 у.е., пр/пр л/авт - 350 у.е. *Тел. 201-95.*

## НЕДВИЖИМОСТЬ

### Продаю

■ дом 26 км от Гродно, дер. М.Жорновка, направление Б.Берестовица.
*Адрес: 40 лет Победы, 76-125.*

*Коттедж "Зарица-2" - 20000 у.е.*



*Тел. 5-72-06.*

■ гараж в Понемуни.
*Обращаться тел. 67332*

■ офис в центре 20 кв. м, евроремонт, есть телефон, недорого.
*Тел.47-01-94*

■ 4-х комнатную квартиру с удобств., зем. уч. и хоз. пост. в дер. Вселюб Новогрудского р-на или меняю на авто+допл.
*Тел. в Сморгони 3-62-50, 3-43-05.*

■ дом 77 кв. м со всеми удобствами и приусадебным участком 170 кв. м, 80 км от Гродно, Вороновский р-н, телефон, ванна, отопление, х/постройки.
*Тел. (8-294) 97-5-24.*

■ гараж в Лососно. Свет, яма, неоштукатурен.
*Тел. 6-82-82.*

Милая уютная дача! Для отдыха, почти без соседей. Лучшее место для вечеринок с шашлыками.
*Тел. 39-02-64.*

### Меняю

■ 4-комн. кв-ру в г.Иваново (Россия) общ.пл.90м2, 1 эт., на Гродно или Минск, рассмотрю все варианты.
*Тел. в Слониме 5-21-22.*

■ 3-х комн. кв. в Гродно на г.Королев Московской обл. или Н.Новгород. Ждем варианты по Московской обл.
*Тел. 47-84-37 после 15.00.*

■ 2-х комн. квартиру н/п г.Славянск Донецкой обл. (курорт): 32/52,9, 4-й этаж на квартиру в Гродно.
*Тел. 39-93-34 вечером.*

### Сдаю

■ 1-комнатную квартиру с мебелью, телефоном.
*Обращаться тел. 335248*

■ гараж в Лососно
*Телефон 5-66-85*

■ комнату семье.
*Тел. 59174*

■ срочно 1 квартиру центр, телефоном мебелью
*Звонить 44-90-07 Галина*

■ 2-х комн.кв. с телефоном и мебелью
*тел.72-19-56*

■ 2-х комнатную квартиру с телефоном и мебелью. Предоплата.
*Тел. 31-76-49.*

■ 1-комнатную квартиру с пропиской без мебели и без телефона по ул. 40 лет Победы.
*Тел. 72-41-92.*

■ комнату в 2-х комнатной квартире с мебелью и телефоном в районе Фортов, БЛК.
*Тел. 6-30-37.*

### Куплю

■ раскладушку
*Тел. 47-32-45 вечером.*

■ цепь пр 25, ч пр19,05, турбокомп. "Дон1500".
*Тел. 6-61-49.*

■ антиквариат, монеты, награды, сабли, иконы, картины.
*Адрес: ул. Ленина 18, тел. 725-376.*

■ спальню РП, сахар, кабана живым весом, масло жигулевское 5 л недорого.
*Тел. 2-03-63.*

## Разное

■ Ищу работу.
*Тел. 44-70-14.*

■ Удостоверение инвалида 2 группы на имя Бурнос А.Л. считать недействительным.

■ Подарки к Рождеству и Новому году для любимых.
*Тел. 5-93-00.*

■ Предприниматель, имеющий два комплекта дискотечного оборудования (мощный звук, динамичный свет, дым, видео, спутниковая система), комплект оборудования для бара, с многолетним опытом в организации молодежных развлекательных и обучающих мероприятий ждет предложений по тел.
*39-95-18 с 15.00 до 19.00.* Возможно сотрудничество по Гродненской области.

■ Требуется бухгалтер, возраст не старше 35 лет, стаж работы не менее трех лет.
*Тел. 72-08-73.*

Коммерческому предприятию требуется бухгалтер-секретарь (стаж не менее 3-х лет, делопроизводство ПВМ, Windows, желательно "1:С", возраст до 30 лет). Оклад 7000000. Токарь - оклад 5000000.
*Тел. 79-48-98, 47-00-81.*

■ Организация купит токарно-винторезный станок б/у. Сверлильный станок (диаметр сверления 32) б/у.
*Тел. 79-48-98, 47-00-81.*

***Милые девушки!***
Творческая компания "Свобода" приглашает вас на конкурсный отбор в агентство моделей "Золотое Руно" для бесплатного обучения на курсах моделей и манекенщиц. Срок обучения 4 недели + практика. Приглашаем девушек от 14 лет, рост от 172 см. *Тел. 44-39-51.*
***Приходите, это ваш шанс!***

■ Серьезный парень 21 года ищет в/о работу, есть а/м "ФВ-Джетта".
*Тел. 6-63-08 в любое время.*

■ ЧП Гутор А.А., свид. N 006639 прекращает свою деятельность.

■ Утеряно удостоверение инвалида на имя Мацкевич Татьяны Александровны. Прошу считать недействительным.

*Продаю двухспальную кровать в хорошем состоянии.*
*Тел. 31-61-99*

## УСЛУГИ

■ Предпродажная подготовка, покраска и подготовка л/ автомобилей. *Тел. 33-79-20.*

■ Влажная чистка ковров, покрытий, м/м.
*Тел. 31-34-87.*

■ Компьютерная диагностика всего организма, постановка диагноза. УЗИ внутренних органов, щитовидной. Лечение МРТ более 60 заболеваний. Лиц. 1291 МЗ РБ до 2002 .
*Тел. 72-05-76 до 18.00.*

■ Вас пригласили на званый вечер в ресторан? У Вас скоро свадьба? Если Вы хотите из Золушки стать принцессой, звоните, мы Вам поможем.
*Тел. 5-93-00.*

■ Шпатлевка, побелка, обои. *Тел. 31-03-49.*

***Мед. центр "Неовитана" (Минск):*** интенсивная терапия АЛКОГОЛЬНОЙ ЗАВИСИМОСТИ, избыточного ВЕСА, ЭНУРЕЗА (NLP, психоанализ). Лиц. 333 до 2002 г. МЗ. *Тел. 2-73-14 с 10 до 18.*



***Уважаемые читатели! Обращаем ваше внимание, что частные объявления во все рубрики платные. Для вашего удобства наша газета совместно с ГП „Гродноблтелеком" открывает новую услугу:***

**05 - ваш телефон**

прием объявлений с квартирных телефонов по номеру *05* - круглосуточно. Стоимость одной строки объявления (28 знаков) - 20 тыс. руб., рамка - 40 тыс.руб. Оплата вместе с оплатой вашего телефона. Объявления в рубриках „Услуги", „Знакомства" по- прежнему принимаются непосредственно в редакции.

# МЛАДШИЙ ИЗ СЕМЕЙСТВА PEUGEOT

**На автомобильном рынке Беларуси появилась новинка -- первый автомобиль нового поколения семейства Peugeot -- "Peugeot-206".**

О начале продаж новой модели в Беларуси сообщило руководство закрытого акционерного общества "Сифтранс", официального представителя концерна Peugeot в Беларуси, на презентации автомобиля, прошедшей в съемочном павильоне киностудии "Беларусьфильм". 206-я модель -- практичный и многофункциональный автомобиль для ежедневных поездок. Поскольку первым критерием при выборе авто является его внешний облик, в разработке 206-й модели специалисты Peugeot использовали новый и значительно отличающийся от прежних моделей стиль. Концепция нового стиля соответствует идее небольшого автомобиля /с габаритами 3,83 метра и колесной базой 2,44/, конструкция которого пересмотрена с позиции достижения наилучшей эргономичности и практичности.

Отличительной особенностью модели является также наличие оборудования, которое обычно устанавливается на автомобилях более высоких классов. Кроме того, в числе ее достоинств -- тщательно продуманная и спроектированная система мер безопасности и широкая гамма двигателей от 60 до 138 лошадиных сил, серийно устанавливаемых на этих автомобилях.

Для создания 206-й модели фирме потребовалось 196 недель; инвестиции в проект составили 6,3 миллиарда франков. Концерн выпускает 2000 автомобилей в день. Продажа модели на западных рынках начата 10 сентября нынешнего года.

# ОТВЕТНЫЙ ШАГ

**В ответ на одностороннее решение администрации Смоленской области Российской Федерации об экологическом налоге, на общих основаниях взимаемом с автовладельцев из Беларуси, свой собственный экологический налог ввели власти Лиозненского района Витебской области.**

**Теперь только за счет налога, взимаемого с владельцев автотранспорта со смоленскими номерами, бюджет Лиозненского района ежедневно пополняется на 40 миллионов рублей. При этом лиозненцы заверяют, что готовы отказаться от подобной меры, как только соответствующий шаг предпримут в Смоленске.**

БелаПАН.

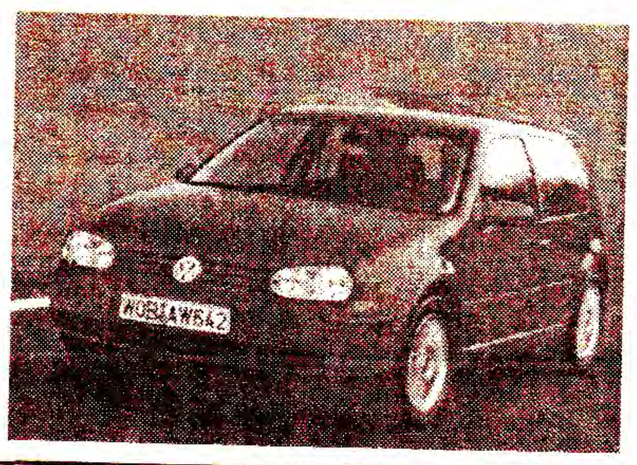
# НЕ СКУПИСЬ, А ТО - ПРОИГРАЕШЬ

Чешская компания "Шкода" в первой половине 1998 года реализовала более 8 тысяч своих автомобилей. Объем продаж только в Великобритании увеличился на 4%. Наибольший вклад в коммерческий успех фирмы внесли новые модели "Фелиция" и "Октавия". Благодаря "Фелиции" объем продаж "Шкод" в июне прошлого года возрос на 39%. Затем начался выпуск "Октавии", которая имеет одну платформу с "Фольксвагеном–Гольфом", "Ауди А3", "Фольксвагеном–Бора" и новым "СЕАТом–Толедо". "Октавия" — это наглядный пример продуманных и масштабных инвестиций. Группа "Фольксваген" — владелец "Шкоды" — финансово заинтересована в совершенстве новинки своего чешского отделения и не поскупилась на всестороннюю поддержку.

# АБСОЛЮТНЫЙ УСПЕХ

**Доходы группы "Фольксваген" за девять месяцев этого года выросли на 77%. Успех в основном объясняется огромным спросом на автомобили этой группы в Германии и других странах Европы.**

"Автобизнес — Weekly"





# ЦЕНЫ ГРОДНЕНСКОГО АВТОРЫНКА

в долл. США 21.11.98



*р - растаможены*
*н - нерастаможены*
***ВАЗ** (все растаможены)*

2101 1985 г. - 1650, 2101 1988 г. - 1800, 2101 1984 г. - 1400, 2109 1992 г. - 2700, 2109 1990 г. - 3000, 2107 1986 г. - 3500,

2107 1992 г. - 4200, 2103 1981 г. - 1350,

2106 1985 г. - 1650, 2105 1982 г. - 1450.

***ФОЛЬКСВАГЕН:***

*(р)* Гольф 2 (диз.) 1986 г. - 2850, Гольф 1989 г. - 3200, Гольф (диз.) 1987 г. - 2700, Гольф 1987 г. - 2750, Гольф 1988 г. - 3200, Гольф Карат 1987 г. - 3100, Гольф 3 1990 г. - 6900, Гольф 1986 г. - 3550, Джетта 1986 г. - 2900-3400, Джетта 1984 г. - 2300-2400, Джетта 1991 г. - 4300-4700, Джетта 1985 г. - 2500, Джетта 1987 г. - 2950, Джетта (диз;) 1986 г. - 2800, Джетта (диз.) 1988 г. - 3550, Пассат (т/д) 1987 г. - 2700, Пассат 1990 г. - 5250-5550, Пассат (диз.) 1986 г. - 1950 - 2900, Пассат 1989 г. - 4700-4800, Пассат 1988 г. - 4200-4900, Пассат (диз.) 1985 г. - 2200,

Пассат (т/д) 1985 г. - 5300, Пассат 1985 г. - 1900-2100, Пассат (диз.) 1987 г. - 2550, ***Пассат 1988 г. - 4300 (тел. 72-96-66, 72-60-91)***, Пассат 1985 г. - 1900-2100, Пассат 1985 г. - 1900-2100, Сантана 1982 г. - 1850, Венто 1993 г. - 8750, Транспортер (диз.) 1986 г. - 3900, Транспортер (диз) 1992 г. - 8600, ***ЛТ 28 пассажирский (диз.) 1991 г. - 7800 (тел. 96-26-18); (н)*** Гольф 1989 г - 1900, Джетта 1986 г - 2200, Джетта 1988 г. - 3050, Пассат (т/д) 1988 г. - 2500.

***АУДИ:***

*(р)* 80 1987 г. - 3750-3900, 80 1990 г. - 5750 (тел. 5-34-75), 80 1986 г. - 2300, 80 (т/д) 1986 г. - 3350-3400, 80 1990 г. - 5200, 80 1980 г. - 2000, 80 1989 г. - 4650, 80 1983 г. - 1800, 80 1985 г. - 2550, 80 1992 г - 6900, ***80 1988 г. - 4000 (тел. 72-96-66, 72-60-91), 80 (т/д) 1986 г. - 5 ступ. - 3000 ( тел. 99-76-08), 80 1986 г. - 2700 (тел. 5-23-19), 80 1987 г. - 4000 (тел. 72-14-00)***, 90 1990 г. - 7700, 100 1985 г. - 2500-2850, 100 1988 г. - 4500-5100, 100 1991 г. - 9000, 100 1983 г. - 2100-3000, 100 1984 г. - 2900-3700, 100 Кватро 1990 г. - 5950, 100 1981 г. - 1950, 100 1987 г. - 2900-4350, 100 1989 г. - 5500, 100 1986 г. - 3150-4000, ***100 1993 г. - 11500 (тел. 33-62-02), 100 1988 г. - 5000-5200 (тел. 72-96-66, 72-60-91)***, 100 1990 г. - 6600, ***100 1990 г. - 5950 (тел. 39-377, Ивье)***, 100 1985 г. - 3900;

*(н)* 80 1987 г. - 3500; 80 1984 г. - 1800, 100 (диз.) 1986 г - 2400, 100 1985 г. - 2300-2650, 100 1986 г. - 2700.

***ОПЕЛЬ:***

*(р)* Аскона 1989 г. - 2750, Аскона 1988 г. - 1800, Вектра 1989 г. - 4400, Вектра 1990 г. - 3600-3800, Кадет 1985 г. - 1800-2000, Кадет 1988 г. - 2700, Кадет (диз.) 1987 г. - 1800, ***Кадет Седан 1986 г. - 2100 (тел. 937-575)***, Омега 1989 г. - 4200 (тел. 39-193, Ивье), ***Омега (диз.) 1988 г. - 4000 - торг (тел. 31-85-59), Омега - 2,0i - 1992 г. - 7200 (тел. 39-96-78)***, Омега 1987 г. - 3400, Омега (диз.) 1991 г. - 5500, Сенатор 1986 г. - 2200, Астра 1993 г. - 4800.

***ФОРД:***

*(р)* Сиерра 1992 г. - 4650, Скорпио 1991 г. - 4600, Скорпио 1986 г. - 3200, Скорпио 1989 г. - 4700, Эскорт (диз.) 1986 г. - 2700, ***Эскорт все "навваротьі" 1992 г. - 4000 (тел. 996-509)***, Эскорт 1987 г. - 2800;

*(н)* Сиерра 1985 г. - 1500, Сиерра 1987 г. - 1800, Сиерра 1990 г. - 3550, Сиерра 1985 г. - 1450, ***Сиерра Седан - автомат - 1987 г. - 1700 (тел. 962-618, 2-07-09).***

***МЕРСЕДЕС:***

*(р)* 220Е 1993 г. - 14400, 240Д 1983 г. - 2500, 230Е 1989 г. - 10000, 230 1985 г. - 5800, 200Д 1989 г. - 7100, 200Д 1987 г. - 6800, 190Д 1988 г. - 6100, 260 1986 . - 6200, 190 1985 г. - 3600 (тел. 6-83-82), ***230 1988 г. - 7800 (тел. 962-918, 2-07-69), 230Е 1988 г. - 2500 (тел. 31-50-49), 250Д 1988 г. - 3600 (тел. 31-50-49)***, 230Е 1984 г. - 3700, 240Д 1984 г. - 4250, 230Е 1986 г. - 5900, 250Д 1987 г. - 7500, 300Д 1988 г. - 10800;

*( н )* 190Е 1986 г. - 3350.

***МАЗДА:***

***(р) 323 4-хдверн. 1986 г. - 1600 (тел. 9622-618, 2-07-09), 626 (диз.) 1987 г. - 2800 (тел. 72-36-62), 626 1987 г. - 2750 (тел. 6-83-22)***, 626 1991 г. - 4500, 929 1989 г. - 4900.

***БМВ:***

*(р)* 318i 1993 г. - 10500, 520i 1983 г. - 2500, 525i 1989 г. - 7500;

*(н)* 320i 1986 г. - 1950.

***ФИАТ:*** *(р)* Крома 1989 г. - 4500, Типо 1990 г. - 3350, Темпра (т/д) 1992 г. - 4550.

***ПЕЖО:***

*(р)* 205Д 1986 г. - 2600, 405 1990 г. - 3500.

***МИТСУБИСИ:***

*(р)* Галант 1988 г. - 3350, 1989 г. - 3600, ***Галант 1988 г. все "навароты"- 4000 (тел. 44-78-42).***

***РЕНО:*** *(р)* 19 1990 г. - 4200, 19 (диз.) 1992 г. - 5000.

***АЛЬФА РОМЕО:*** *(р)* 1992 г. - 3000.

***ХОНДА: (р) Цивик 1988 г. - 2800 (тел. 31-85-59).***

***ТОЙОТА: (р) Карина 2 (диз.) - объем 2,0, электропакет 1990 г. - 4100 (тел. в Волковыске 31-496, 35-893)***, Карина 2 1992 г. - 5950;

*(н)* Камри (т/д) 1988 г. - 2950.

***НИССАН:*** *(р)* 1986 г. - 1800.

Таблица является собственностью „БИ"

***Гродненский региональный правозащитный центр***

*проводит прием граждан по вопросам нарушения прав человека и дает бесплатные консультации каждую субботу с 10.00 до 14.00 по адресу:*

***г.Гродно, ул.Буденного, 48а. каб№ 31. тел. 44-22-90***



*Юлькин!*

***Редакция „БИ" поздравляет Тебя с совершеннолетием. Желаем нашей Miss-Camp послушной техники, светлого будущего на газетном поприще, поездок по всей планете. И, конечно, любви и преданных друзей.***

*Мы Тебя Любим!!!*



с 27 ноября по 2 декабря **ГОРОСКОП**

## *Встречайте свою судьбу*

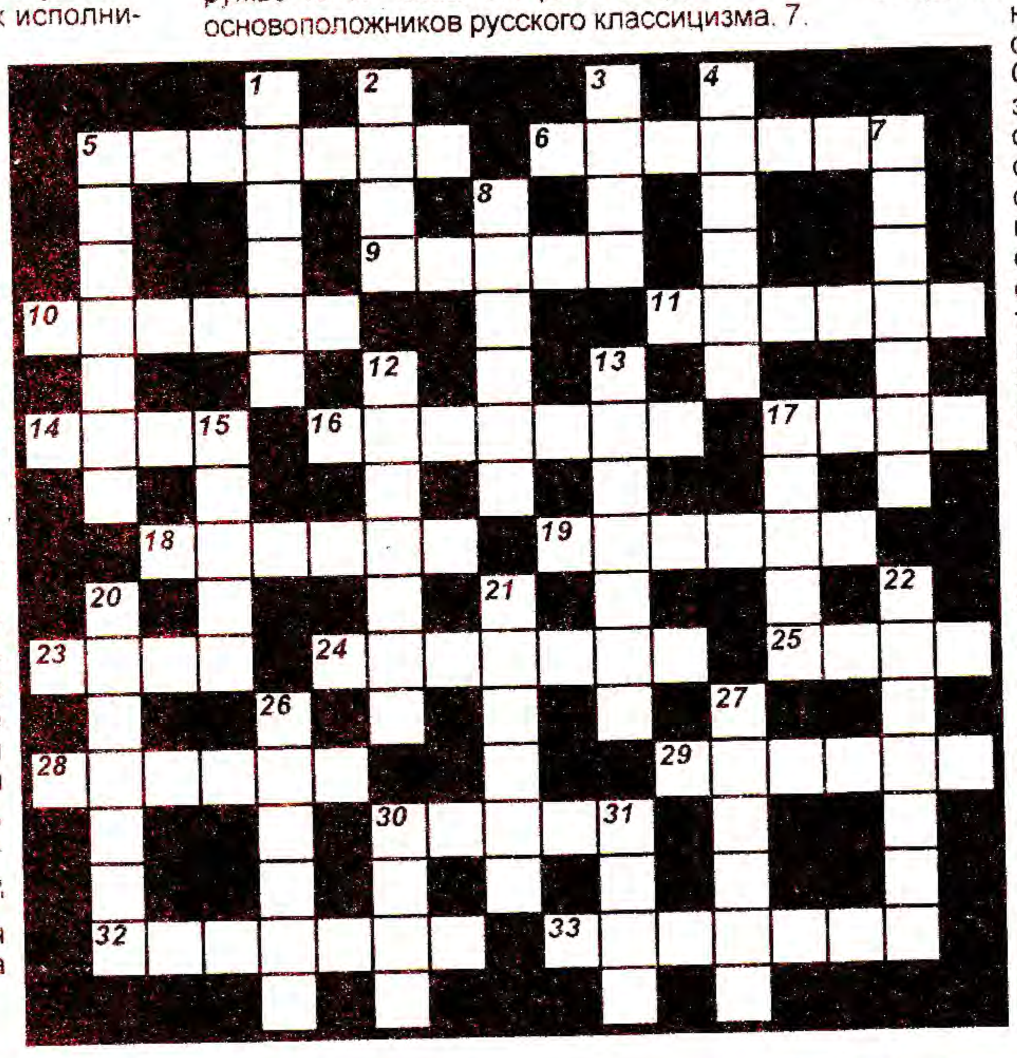
| | дом | работа | чувства | |
|---|---|---|---|---|
| 21.03-20.04 | дорога | хорошие дни | подарок | Период в точности повторит начало месяца. Удачна поездки, переговоры и знакомства. Дама-Овен получит подарок от возлюбленного. |
| 21.04-20.05 | деньги | дорога | неожиданность | В выходные дни отправляйтесь в гости - возможно, встретите свою судьбу. Финансовое положение улучшится, но от командировки отвертеться не удастся. |
| 21.05-21.06 | перемены | трудности | болезнь | Возможен обман самых добрых чувств и намерений. Сдержите приступ агрессивности 27-го и следующие три дня могут быть удачными. |
| 22.06-22.07 | ничего особенного | трудности | счастье | Не увлекайтесь чрезмерно новым романом, дела на работе требуют особого внимания и постоянного присутствия. Возможна ссора из-за денег. |
| 23.07-23.08 | хорошие дни | деньги | ничего особенного | Встреча с высокопоставленным или влиятельным лицом 28 ноября будет иметь большое значение в дальнейшем. Возможно заметное пополнение бюджета. |
| 24.08-23.09 | болезнь | неожиданность | успех | Лучше уйдите в отпуск за свой счет, хотя бы на пару дней. Вы будете с трудом ориентироваться в происходящем и раздражаться по пустякам. Хорошие перспективы в сердечной сфере. |
| 24.09-23.10 | трудности | дорога | перемены | Амплитуда колебаний настроения будет даже для вас неожиданной - то смех, то слезы. Весьма неблагоприятный день 30 ноября. |
| 24.10-22.11 | деньги | хорошие дни | новость | Парочка приятных новостей, немного денег и благоприятная обстановка на работе. Чего еще желать? Разве что какого-то отрадного события 30-го... |
| 23.11-21.12 | деньги | успех | хорошие дни | Ваша работоспособность будет выше обычного, не упустите возможность подзаработать. 29-е - самый подходящий день для дружеской вечеринки. |
| 22.12-20.01 | болезнь | деньги | трудности | Небольшая заминка в делах 27-го после выходных обернется положительным результатом. Не всегда, оказывается, нужно гнать лошадей. Одевайтесь теплее, вы рискуете заболеть. |
| 21.01-18.02 | новость | ничего особенного | перемены | Вы будете просто невыносимы для окружающих из-за упрямства и желания переубедить всех и вся. 28-го возможно небольшое любовное приключение. |
| 19.02-20.03 | хорошие дни | хорошие дни | ничего особенного | Ноябрь был для вас непростым, но закончится он весьма благополучно. Вот только 30 не делайте скоропалительных выводов или решительных шагов. |

— ничего особенного; ☐ перемены; ✉ новость; ! неожиданность; ☺ хорошие дни; трудности; дорога; ● огорчение; успех; подарок; ✚ болезнь; $ деньги; Ω счастье

# Кроссворд

*ПО ГОРИЗОНТАЛИ:*

5. Текстильное изделие без тканой основы. 6. Столица Сьерра-Леоне. 9. Короткая комедийная пьеса для двух-трех исполнителей. 10. Жилище у индейцев тропических лесов бассейна Амазонки. 11. Краткий вывод, изложение речи, статьи. 14. Серия советских автоматических межпланетных станций. 16. Советский этнограф и писатель, создатель письменности для народов Севера. 17. Мера механического действия на данное тело. 18. Одна из декоративных форм кроны деревьев. 19. Архитектурное обрамление сцены, отделяющее ее от зрительного зала. 23. Рыбный деликатес. 24. Мужское имя. 25. Русский рисовальщик 19 века, автор иллюстраций к "Мертвым душам" Н.В.Гоголя. 28. Хищная птица американских тропиков, перья которой высоко ценятся у индейцев как украшение. 29. Холодное оружие, элемент формы офицеров ВМФ. 30. Мера длины на советской железной дороге, равная 100 метрам. 32. Народник, друг К.Маркса, первый переводчик "Капитала" на русский язык. 33. Советская спортсменка, чемпионка мира на коньках 1948-50 годах.



*ПО ВЕРТИКАЛИ:*

1. Грузовое деревянное парусное судно, распространенное в странах Юго-Восточной Азии и Дальнего Востока. 2. Освежающий напиток, известный еще в Киевской Руси. 3. Черная перелетная птица. 4. Нарезное ружье 16-19 века. 5. Архитектор, один из основоположников русского классицизма. 7. Перпендикуляр к касательной прямой, проходящей через точку ее пересечения с кривой линией. 8. Рабочий орган швейной машины. 12. Романс А.А.Алябьева. 13. Огневое оборонительное сооружение для ведения флангового огня. 15. Спутник Сатурна. 17. Марка советских часов. 20. Старейшина, глава рода в Средней Азии и на Кавказе. 21. Живопись по сырой штукатурке. 22. Однобортный сюртук с закругленными расходящимися спереди полами. 26. Химический состав, обеспечивающий светостойкость фотографического изображения. 27. Наука о способах доказательства и опровержения. 30. Хлопчатобумажная ткань с ворсом, так называемый "бумажный бархат". 31. Контрольная задача для проверки правильности работы ЭВМ.

***ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД, ОПУБЛИКОВАННЫЙ В №39.***

***ПО ГОРИЗИНТАЛИ:*** 4. Антонов. 7. Спартакиада. 10. Кант. 11. Ника. 13. Тенор. 15. Сержант. 17. Каверин. 18. Шелковица. 19. Анестезия. 21. Корсика. 22. „Органон". 23. Катер. 25. Тамм. 27. „Клоп". 28. Айвазовский. 29. Синклер.

***ПО ВЕРТИКАЛИ:*** 1.Антракт. 2. Романенко. 3. Боливар. 4. Упит. 6. Адан. 8. Таджикистан. 9. Акселератор. 12. Бегемот. 14. Силикоз. 16. Триба. 17. Кредо. 20. Антоновка. 23. Катализ. 24. Рейснер. 26. Мийо. 27. Клин.


**Еженедельник**

**Биржа информации**

Адрес редакции: **230025 г.Гродно, ул.Советская 1/14 тел. 0152/72-13-68**

E-mail:root@piathnica.belpak.grodno.by

Газета выходит в Гродно и Гродненской области, издается на русском и белорусском языках. Редакция может публиковать материалы в порядке обсуждения, не разделяя точки зрения авторов. Перепечатка материалов и информаций с разрешения редакции.

**Подписной индекс: 63826**

Учредители - М.Карневич, Е.Равбецкая, Ю.Урбанович, Д.Яшкин.

Рег. свидетельство №1076 от 18.12.97г. Объем 12 страниц А3. Тираж 5417 экз.

Газета набрана и сверстана в редакции „Биржа информации", отпечатана с диапозитивов в Гродненской областной укрупненной типографии (г.Гродно, ул.Полиграфистов, 4).

Подписана в печать 25.11.98 в 12.00 Заказ № 4557

**Расценки на рекламную площадь:**

базовая цена - 35000 руб./см кв.

в программе ТВ - 45000 руб./кв.см

рекламная строка - 20000 руб.

**Размещение рекламы в центральной и областной прессе по расценкам редакций.**

Редактор - **Елена РАВБЕЦКАЯ**